

여성 결혼 이민자를 위한

한국어 중급



여성가족부
Ministry of Gender Equality & Family



국립국어원

결혼 이민자들의 한국어 학습을 위하여



여성가족부 장관 장하진

한국에는 국제결혼을 통해 들어온 결혼 이민자가 2006년 12월 현재 93,786명에 이르고 있습니다. 통계청 발표에 의하면 2006년의 경우 총 혼인신고 건수의 11.9%가 국제결혼인데, 특히 농림어업에 종사하는 남성의 경우 41%가 국제결혼을 하는 것으로 나타났습니다. 이와 같은 추세를 볼 때 결혼 이민자는 앞으로도 계속 증가할 것으로 예상됩니다.

결혼 이민자들은 비록 낯선 땅이지만 고국보다 좀 더 나은 환경에서 행복하게 살고 싶다는 꿈을 가지고 온 분들입니다. 그렇지만 결혼 이민자 여러분은 한국 사회에 적응하느라 힘들게 살고 있으며, 우리부 실태조사에 의하면 가장 도움이 된 지원과 필요한 지원이 모두 한국어교육으로 나타나 한국어교육에 대한 정부 지원이 절실함을 알 수 있습니다.

이러한 어려움을 덜어드리고자 여성가족부에서는 결혼 이민자들을 위한 초급 단계의 한국어 교재(한국어, 베트남어)를 출간·보급한 바 있습니다. 이후 단계적 교육을 위한 한국어교재 수요가 많아 첫걸음 및 중급 교재를 보급하게 되었습니다. 기 발간된 초급교재와 보완적으로 사용하신다면 체계적 한국어교육에 좋은 지침이 되리라 확신합니다.

출간에 즈음하여 이 교재를 개발하고 발간하도록 협조해 주신 국립국어원의 이상규 원장님과 관계자께 감사드립니다. 모쪼록 이 교재가 머나먼 이국의 낯선 환경에 적응해야 하는 결혼 이민자들이 한국어를 익히고 한국 문화를 이해하는데 도움이 되기를 기원합니다.

일 러 두 기

본 교재는 <여성 결혼 이민자를 위한 한국어교재(초급)>에 이어 한국어 공부를 지속할 수 있도록 만들어졌습니다. 본 교재는 총 24단원으로 이루어져 있으며, 각 단원마다 세 시간 수업을 기준으로 하였습니다.

각 단원은 대화, 어휘, 문법1, 문법2, 읽기, 말하기의 순으로 구성하였습니다. 그리고 단원 시작 부분에 대화 내용과 관련된 그림을 먼저 제시하여 대화를 공부하기 전에 단원 주제에 대해 생각하고 이야기할 수 있도록 도입부를 두었습니다. 효율적인 교재 이용을 위해 구성 의도 및 내용을 소개하면 다음과 같습니다.

- 대화: 대화는 학습 목표가 되는 문법 항목을 포함하도록 하여 각 단원의 주제에 따라 구성하였으며, 8-12 문장으로 이루어져 있습니다.
- 어휘: 주제 관련 어휘를 제시하였으며, 한 단원 당 새로운 어휘가 20개를 넘지 않도록 하였습니다. 어휘의 의미는 그림으로 제시하거나 문제를 통해 익히도록 하였습니다.
- 문법1, 2: 각 단원별 목표 문법 항목은 두 개이며, 먼저 예문을 제시하고 이어서 연습문제를 풀며 목표 문법을 익힐 수 있도록 구성하였습니다. 연습문제 1은 문법 항목을 익히기 위한 문제로, 연습문제 2는 문법 항목을 실제 상황에서 사용할 수 있는 문제로 구성하였습니다. 교사를 위해 부록으로 국립국어원에서 발간한 <외국인을 위한 한국어 문법2>를 참고하여 문법 항목의 의미를 간략하게 설명하였습니다.
- 말하기: 실제적인 과제를 재미있게 수행할 수 있도록 만들었으며, 다른 나라의 문화에 대해서도 말할 수 있는 기회를 많이 가질 수 있도록 하였습니다.
- 읽기: 다양한 읽기 활동을 통해 재미있게 한국어 읽기 능력을 향상시키고, 더불어 한국의 문화를 알려줄 수 있도록 노력하였습니다.

본 교재는 다음과 같은 단계를 거쳐 집필되었습니다. 먼저, 집필자가 담당 단원을 나눠 집필하였습니다. 5, 8, 15, 18단원은 강현화, 6, 7, 20, 22단원은 김선정, 1, 2, 4, 13단원은 김정숙, 10, 16, 17, 23단원은 이해영, 9, 11, 12, 19단원은 정희원, 3, 14, 21, 24단원은 조선경이 담당하였습니다. 담당 집필자가 집필한 후 집필자가 부분별로 나누어 검토하였고, 그 후 다시 원 집필자가 검토 사항을 참고하여 재수정하는 과정을 거쳤습니다.

목 차

발간사	3
일러두기	5
단원구성	7
1. 박창식 씨 집이지요?	9
2. 필리핀으로 소포를 보내고 싶어요	15
3. 쓰레기를 버려야겠어요	21
4. 좀 싸게 해 주세요	27
5. 따뜻한 점퍼가 좋겠어요	33
6. 돌잡이 물건으로는 뭘 놓을까요?	39
7. 세탁기를 산 지 얼마나 됐어요?	45
8. 돈으로 돌려받으면 좋겠어요	51
9. 떡국을 끓일 줄 알아요?	57
10. 10분쯤 끓이다가 파하고 마늘을 넣어라	63
11. 이 사진처럼 잘라 주세요	69
12. 이것보다 그걸 입는 게 좋겠어요	75
13. 시장에 갔다 오느라고 못 봤어	81
14. 언제 찾으러 올까요?	87
15. 필리핀에 돈을 보내려고 해요	93
16. 주민등록등본이 한 통 필요한데요	99
17. 기분이 안 좋으신 것 같아요	105
18. 축하합니다 임신입니다	111
19. 아이가 열이 많이 나요	117
20. 집들이를 하기로 했어요	123
21. 수미 엄마만큼 한국말을 잘하면 좋겠어요	129
22. 다음 주에 신청하러 갈 거예요	135
23. 생각보다 가깝네요	141
24. '결혼 이민자 가족 한마당'을 한대요	147
부록 / 단원별 문법 항목 해설	153

단 원 구 성

단원	주 제	단 원 명	어휘 · 표현	목 표 문 법	말 하 기	원 기
1	전화	박창식 씨 집이지요?	전화 관련 어휘 및 표현	-지요? -(으)ㄴ 거예요	전화해서 상대방 바꿔 달라고 하기	전자메일 읽기
2	우체국	필리핀으로 소포를 보내고 싶어요	편지, 소포 관련 어휘 및 표현	-습니까/ㅂ니까 -습니다/ㅂ니다 -(으)십시오	우체국에서 우편물 보내기	편지봉투 읽고 쓰기
3	집안일	쓰레기를 버려야겠어요	집안일 관련 어휘 및 표현	-아/어야 겠어요 -(으)면	좋아하는 일과 싫어하 는 일 말하기 / 남편의 집안일 점수 매기기	그릇에 따른 설거지 법
4	물건 사기	좀 싸게 해 주세요	장보기 관련 어휘 및 단위 표현	-게 -(으)ㄴ 때	물건 사고 팔기	광고지 읽기
5	어버이날 어린이날	따뜻한 점퍼가 좋겠어요	시장 관련 어휘 및 높임 표현	은/는 어때요? -(으)시- 이/가 좋겠어요 -는 게 좋겠어요	백화점 안내도를 보고 말하기	소풍 계획
6	생일	돌잡이 물건으로는 뭘 놓을까요?	유아용품 관련 어휘 및 표현	-는데/-(으)ㄴ데 -아/어 보여요	옛날과 요즘 비교하기	돌과 환갑
7	수리	세탁기를 산 지 얼마나 됐어요?	가전제품 서비스 관련 어휘 및 표현	[원인] -아서/어서 -(으)ㄴ 지	전자제품 수리 요청하기	전자제품 사용법
8	환불	돈으로 돌려받으면 좋겠어요	환불, 아이, 크기 관련 어휘 및 표현	때문에 -(으)면 좋겠어요	환불하기	백화점과 시장
9	명절	떡국을 끓일 줄 알아요?	명절 관련 어휘 및 표현	[순서] -아서/어서 -(으)ㄴ 줄	고향의 명절 풍습 이야기하기	차례상 관련 신문 기사 읽기
10	요리	10분쯤 끓이다가 파하고 마늘을 넣어라	조리 관련 어휘 및 표현	-고 (나서) -다가	한국음식 만들기	잡채 만들기
11	미용실	이 사진처럼 잘라 주세요	머리 모양 관련 어휘 및 표현	처럼 -(으)ㄴ 적이 있어요	친구에게 어울릴만한 머리 스타일 추천하기	얼굴형에 따른 머리 스타일
12	옷	이것보다 그걸 입는 게 좋겠어요	의류 관련 어휘 및 표현	-는 보다	시장에서 물건 사기와 인터넷 쇼핑 비교하기	맵시 있는 옷차림

단 원 구 성

단원	주 제	단 원 명	어휘 · 표현	목표 문법	말 하 기	읽 기
13	드라마	시장에 갔다 오느라고 못 봤어	텔레비전 프로그램 관련 어휘 및 표현	-느라고 -아/어졌어요	한국 드라마, 배우에 대해 말하기	텔레비전 편성표
14	세탁소	언제 찾으러 올까요?	세탁 관련 어휘 및 표현	-(으)러 -(으)니까	세탁소에 옷 맡기기	얼룩별 세탁법
15	은행	필리핀에 돈을 보내려고 해요	은행 관련 어휘 및 표현	-(으)려면 -(으)려고 해요	은행에서 할 일 말하기	돈을 모은다면
16	동사무소	주민등록등본이 한 통 필요한데요	서류 관련 어휘 및 표현	-는/(으)ㄴ데요 -아/어도	동사무소에 가서 직원의 도움을 받아 주민등록등본 떼기	주민자치센터 소식지 읽기
17	감정, 성격	기분이 안 좋으신 것 같아요	감정, 성격 관련 어휘 및 표현	-는 것/(으)ㄴ 것 같아요, -거든요	아이의 선생님과 상담하기	잡지의 성격 유형 테스트
18	산부인과	축하합니다 임신입니다	임신, 병원 관련 어휘 및 표현	-다고 해요 -도록 하세요	의사와 환자가 되어 역할극 하기	출산 이야기
19	소아과	아이가 열이 많이 나요	증상, 약 관련 어휘 및 표현	사동사 -게 해요	친구에게 조언하기	응급 처치법
20	결혼	집들이를 하기로 했어요	결혼식 관련 어휘 및 표현	-기로 해요 -아/어야 돼요	청첩장 보고 말하기	폐백
21	외국인 상담소	수미 엄마만큼 한국말을 잘하면 좋겠어요	복지 서비스 관련 어휘 및 표현	만큼 -잖아요	콜센터에 전화하기	게 시 판 안 내 문 읽기
22	귀화 신청	다음 주에 신청하러 갈 거예요	귀화 신청 서류 관련 어휘	-기 전에, -(으)ㄴ 후에, -아/어도 돼요	결혼 귀화 안내문 보고 말하기	한국하고 베트남, 모두 제 고향입 니다
23	이사	생각보다 기겁네요	이사, 집 구조 관련 어휘 및 표현	이/가 어떻게 되죠? -네요	이사 후 주변 어린이집에 대해 알아보고 결정하기	이사할 때 주의할 점
24	이주민 축제	‘결혼 이민자 가족 한마당’을 한대요	전통문화 관련 어휘	-는/ㄴ대 -(으)면서	여러 나라 축제에 대해 이야기하기	문화 행사 관련 포스터 읽기

1. 박창식 씨 집이지요?



대 화

남편 친구: 여보세요? 박창식 씨 집이지요?

자넷: 네.

남편 친구: 박창식 씨 좀 바꿔 주세요.

자넷: 지금 집에 없어요.

남편 친구: 집에 몇 시쯤 들어와요?

자넷: 글썄요. 아마 일곱 시쯤 들어올 거예요.

남편 친구: 그럼 제가 여덟 시쯤 다시 전화할게요.
저는 이민철입니다.

자넷: 네, 알겠습니다. 안녕히 계세요.

바꿔 주세요 글썄요

어휘

전화 걸기

전화를 걸다. / 전화를 받다. / 전화를 끊다. / 전화가 오다. /
전화를 바꿔 주다. / 통화하다. / 통화 중이다.

※ 빈 칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) 여보세요. 자넷 씨와 ()하고 싶어요.
- (2) 수화기에서 ‘띠띠띠’ 소리가 나면 ()이에요.
- (3) 아빠 계시면 () 주세요.



휴대전화

문자를 보내다. / 받다.	음성메시지를 남기다.
전화기를 켜다. / 끄다.	전화기가 꺼져 있다.
배터리가 나간다.	벨소리 / 진동

※ 아래 그림과 의미를 연결해 봅시다.



.

· 문자메시지가 왔어요.



.

· 배터리가 많이 남았어요.



.

· 진동으로 되어 있어요.



.

· 음성메시지가 왔어요.

문법1 -지요?

· 가: 가족이 많**지요**?

나: 네, 우리 가족은 일곱 명이에요.

· 가: 거기 자넷 씨 집**이지요**?

나: 네, 맞아요.

연습 1. [보기]와 같이 해 봅시다.

[보기] 거기 자넷 씨 집**이에요**? ⇒ 거기 자넷 씨 집**이지요**?

(1) 거기 행복병원**이에요**?

⇒ _____

(2) 아이가 한 명 **있어요**?

⇒ _____

(3) 어제 친구를 만났**어요**?

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 옆 친구에게 물어봅시다.

[보기] 전화번호 ⇒ 전화번호가 123-4567**이지요**?

(1) 가족이 _____ 명**이지요**?

(2) 집이 _____ ?

(3) 좋아하는 음식이 _____ ?

문법2 -(으)ㄴ 거예요

- 자넷 씨가 한 시간 전에 출발했어요. 곧 도착할 **거예요**.
- 자넷 씨는 한국말을 잘해요. 아마 곧 취직할 수 있을 **거예요**.
- 리사 씨가 자넷 씨 전화번호를 **알 거예요**. 리사 씨에게 물어 보세요.

연습 1. [보기]와 같이 해 봅시다.

[보기] 리사 씨가 집에 없어요. ⇒ 리사 씨가 집에 **없을 거예요**.

(1) 리사 씨는 지금 집안일을 해요.

⇒ _____

(2) 자넷 씨가 리사 씨에게 연락했어요.

⇒ _____

(3) 자넷 씨는 집에 들어갔어요.

⇒ _____

연습 2. ‘-(으)ㄴ 거예요’를 이용해서 대답해 봅시다.

[보기] 친구가 공부하러 안 왔어요. 지금 뭐 하고 있을까요?

⇒ 가족과 소풍을 갔을 **거예요**.

(1) 친구에게 전화를 했는데 전화를 안 받아요. 왜 전화를 안 받을까요?

⇒ _____

(2) 아직 남편이 집에 안 들어왔어요. 몇 시쯤 들어올까요?

⇒ _____

(3) 친정어머니가 소포를 보내셨어요. 무엇을 보내셨을까요?

⇒ _____

말하기 옆 친구와 함께 상황에 맞게 이야기해 봅시다.

1. 산다라가 자넷에게 전화했어요. 그런데 남편이 받았어요.

산다라: 여보세요? ()
 자넷 남편: 네, 맞아요.
 산다라: ()
 자넷 남편: 실례지만, 누구라고 전해드릴까요?
 산다라: 전 산다라예요.
 자넷 남편: 네, 조금만 기다리세요.

2. 산다라가 자넷에게 전화했어요. 그런데 자넷은 집에 없고 남편이 받았어요.

산다라: ()
 자넷 남편: 네, 맞아요.
 산다라: 자넷 좀 바꿔 주세요.
 자넷 남편: 지금 집에 없어요.
 산다라: ()
 자넷 남편: 글썄요. 아마 여섯 시쯤 들어올 거예요.
 산다라: ()
 자넷 남편: 실례지만, 성함이 어떻게 되세요?
 산다라: ()
 자넷 남편: 알겠습니다. 전해 드릴게요.

3. 산다라가 자넷에게 전화했어요. 그런데 잘못 걸었어요.



읽기

다음은 자넷 씨가 친구 프영 씨에게 보낸 이메일입니다. 잘 읽고 질문에 답해 봅시다.

메일 쓰기

파일(F) 메시지(M) 도구(T) 동작(A) 도움말(H)

보내기 임시저장 미리보기 중요도 취소

받는 사람: puung@abc.com 최근 사용한 주소

제목: 프영씨에게 한국어 (EUC-KR)

첨부:

추가옵션 ☐ 보낸편지함에 저장 ☐ 서명추가 ☐ 한사람씩 보내기

찾기

글꼴 10 B I U 가 가 가 틀 틀 틀

프영 씨, 안녕하세요?
 잘 지내고 있지요?
 어제 프영 씨와 통화하고 싶었어요.
 그래서 전화를 몇 번 했어요.
 그런데 아무도 전화를 안 받았어요.
 문자를 보냈는데 답이 없었구요.
 무슨 일이 있는 건 아니지요?
 이 메일을 읽고면 바로 연락해 주세요.
 안녕히 계세요.

자넷이

1. 어제 자넷 씨는 무엇을 했습니까?

⇒ _____

2. 자넷 씨와 프영 씨는 어제 통화를 했습니까?

⇒ _____

3. 이 메일을 읽고 프영 씨는 어떻게 해야 합니까?

⇒ _____



답 연락하다

2. 필리핀으로 소포를 보내고 싶어요



대 화

직원: 어서 오십시오. 어디로 보내실 겁니까?

자넷: 네, 필리핀으로 소포를 보내고 싶어요.

직원: 여기에 올려놓으십시오. 안에 뭐가 들었습니까?

자넷: 옷하고 화장품요.

직원: 혹시 깨지는 물건은 없습니까?

자넷: 네, 없습니다.

직원: 5,900원입니다.

자넷: 여기요. 그런데 필리핀까지 얼마나 걸려요?

직원: 일주일쯤 걸립니다.

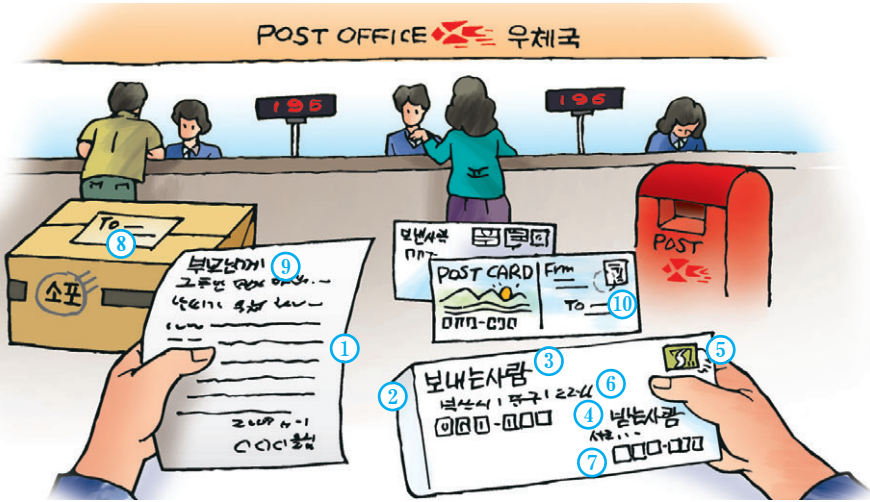
자넷: 알겠습니다.

올려놓다 화장품 깨지다

어휘

편지

편지 / 편지지 / 편지봉투 / 주소 / 우편번호 / 우표를 붙이다. /
편지를 보내다. / 편지를 받다.



※ 각 단어에 맞는 번호를 써 봅시다.

편지지 소포 편지봉투 우표 주소 우편번호 엽서
(①) () () () () () ()

소포

소포 / 포장하다 / 끈으로 묶다 / 저울 위에 올려놓다

※ 소포를 보내려고 합니다. 순서에 맞게 번호를 써 봅시다.

소포를 포장한다. (1)
우체국 창구에서 소포를 저울 위에 올려 놓는다. ()
끈으로 묶는다. ()

문법1

-습니까 / ㅂ니까, -습니다 / ㅂ니다

가: 어느 나라로 보냅니다?

나: 중국으로 보냅니다.

가: 안에 뭐가 있습니까?

나: 책이 있습니다.

연습 1. 다음 대화를 ‘-(스)ㅂ니까, -(스)ㅂ니다’로 바꿔 말해 봅시다.

(1) 가: 어디로 소포를 보내요?

나: 중국으로 보내요.

(2) 가: 편지를 보낼 거예요?

나: 아니요, 소포를 보낼 거예요.

(3) 가: 혹시 깨지는 물건은 없어요?

나: 네, 없어요.

(4) 가: 얼마예요?

나: 2,000원이에요.

가: 안에 뭐가 들었습니까?

나: 화장품이 들었습니다.

가: 제가 보낸 소포를 받았습니까?

나: 아니요, 아직 못 받았습니다.

연습 2. 다음 대화를 ‘-았/었/였습니까, -았/었/였습니다’로 바꿔 말해 봅시다.

(1) 가: 보내는 사람의 주소는 썼어요?

나: 네, 썼어요.

(2) 가: 소포를 언제 보냈어요?

나: 이틀 전에 보냈어요.

(3) 가: 우표를 붙였어요?

나: 네, 붙였어요.

(4) 가: 포장을 잘 했어요?

나: 네, 튼튼하게 했어요.

문법2

-(으)십시오

가: 중국에 이 편지를 보내려고 합니다.

나: 주소를 안 썼네요. 주소를 쓰십시오.

가: 필리핀에 소포를 보내려고 합니다.

나: 이 저울 위에 올려놓으십시오.

연습 1. 다음 대화를 ‘-(으)십시오’로 바꿔 말해 봅시다.

(1) 가: 우표를 어디에 붙여야 합니까?

나: 여기에 붙이세요.

(2) 가: 소포를 끈으로 묶으세요.

나: 알겠습니다.

(3) 가: 태국에 소포를 보내려고 합니다.

나: 그럼 3번 창구로 가세요.

(4) 가: 여기에 영수증이 있습니다. 잘 보관하세요.

나: 감사합니다.

연습 2. 다음을 ‘-습니다, -습니까?’ 등으로 바꿔 말해 봅시다.

직원: 어서 오세요. 뭘 하실 거예요?

자넷: 네, 필리핀으로 소포를 보내려고 해요.

직원: 여기에 올려놓으세요. 그런데 안에 뭐가 들었어요?

자넷: 옷하고 화장품이 들었어요.

직원: 혹시 깨지는 물건은 없어요?

자넷: 네, 없어요.

직원: 5,900원이에요.

자넷: 여기 있어요. 그런데 필리핀까지 얼마나 걸려요?

직원: 일주일쯤 걸려요. 그런데 보내는 사람의 주소를 안 썼어요. 여기에 보내는 사람의 주소를 쓰세요.

자넷: 알겠어요.

말하기

‘-습니다 / ㅂ니다’ 형태를 사용해
우체국 직원과 자넷이 되어 이야기해 봅시다.

[보기] 몽골로 옷을 보내요.

직원: 안녕하세요?

자넷: _____

직원: 안에 뭐가 들었습니까?

자넷: _____

직원: 깨지는 물건은 없습니까?

자넷: _____

직원: 저울 위에 소포를 올려놓으십시오.

자넷: _____

직원: 8,000원입니다.

자넷: _____

직원: 일주일쯤 걸립니다.

1. 베트남으로 편지를 보내요.

2. 중국으로 책을 보내요.

읽기

1. 다음과 같이 쓰인 편지를 한 통 받았습시다. 잘 보고 대답해 봅시다.

보내는 사람

서울시 종로구 안국동 1-12

서울 통 신

110-240

받는 사람

전라남도 나주시 공산면 132-77

자넷 ㉠ 귀하

520-890

1. 어디에서 누구에게 보낸 편지입니까?
2. ㉠ ‘귀하’ 는 언제 쓰는 말입니까?

읽기

2. 여러분이 다음 사람에게 보내는 편지봉투를 써 봅시다.

받는 사람: 이미선

주소: 부산시 서구 부민동 100-12

우편 번호: 602-070

보내는 사람

받는 사람

귀하

3. 쓰레기를 버려야겠어요



대 화

시어머니: 밤중에 뭐하니?

자넷: 쓰레기가 너무 많아요. 쓰레기를 버려야겠어요.

시어머니: 애, 우유팩은 쓰레기봉투에 버리면 안 돼.

자넷: 그럼, 어떻게 해요?

시어머니: 물로 씻어. 그리고 햇볕에 말려. 그런데 오늘이 무슨 요일
이니?

자넷: 화요일이요.

시어머니: 재활용품은 수요일에 버려. 우유팩은 내일 버리자.

자넷: 신문지도 내일 버려요?

시어머니: 그래. 내일 같이 버리자.

밤중에 우유팩 쓰레기봉투 햇볕 말리다 재활용품 버리다

어휘

청소



빗자루



쓰레받기



걸레



청소기



쓸다



닦다



청소기를 돌리다

설거지



주방 세제



수세미



행주



고무장갑



닦다



헹구다

문법1 -아/어야겠어요

- 내일은 은행에 꼭 가야겠어요.
- 빨리 집에 가서 밥을 먹어야겠어요.
- 청소를 해야겠어요.

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 너무 졸려요. **자야겠어요.** (자다)

- (1) 옷이 더러워요. _____ (빨다)
- (2) 피곤해요. _____ (쉬다)
- (3) 그릇이 쌓였어요. _____ (설거지하다)

연습 2. 무엇을 해야 할까요? [보기]와 같이 써 봅시다.



[보기] 날씨가 추워졌어요.
두꺼운 옷을 입어야겠어요.

- (1) 집에 과일이 없어요. _____
- (2) 아이를 낳고 살이 많이 췌어요. _____
- (3) 아이들이 학교에서 올 거예요. _____

문법2 -(으)면

- 신문은 쓰레기봉투에 버리면 안 돼.
- 배가 아프면 약을 먹어라.
- 질문이 있으면 하세요.

연습 1. [보기]와 같이 두 문장을 한 문장으로 고쳐 봅시다.

[보기] 목소리가 듣고 싶다. + 전화하세요.
⇒ 목소리가 듣고 싶으면 전화하세요.

(1) 피곤하다. + 집에서 쉬세요.

⇒ _____

(2) 덥다. + 창문을 여세요.

⇒ _____

(3) 한국어를 잘하고 싶다. + 열심히 공부하세요.

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 빈칸을 채워 써 봅시다.

[보기] **아이가 아프면** 걱정돼요.

(1) _____ 행복해요.

(2) _____ 기뻐요.

(3) _____ 슬퍼요.

말하기 집안일 중 좋아하는 일과 싫어하는 일을 말해 봅시다.

빗자루로 방을 쓸어요. 청소기를 돌려요. 걸레로 거실을 닦아요.
먼지를 털어요. 설거지를 해요. 쓰레기를 버려요.
걸레를 빨아요. 요리를 해요.

이름	좋아하는 일	이유	싫어하는 일	이유
자넷	요리를 해요.	가족들에게 맛있는 음식을 해 줄 수 있어요.	걸레로 거실을 닦아요.	다리가 아파요.
나				

말하기 우리 남편은 몇 점입니까?

1. 남편이 집안일을 잘 도와줍니까?
2. 아래 표를 보고, ‘예’ 라고 대답한 개수를 세어 봅시다.

우리 남편은.....

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. 일주일에 한 번 청소기를 돌린다. | 5. 하루에 한 번 전화를 한다. |
| 2. 일주일에 한 번 걸레로 닦는다. | 6. 한 달에 한 번은 외식을 한다. |
| 3. 일주일에 한 번 설거지를 한다. | 7. 한 달에 한 번은 요리를 한다. |
| 4. 일주일에 두 번 아기 기저귀를 간다. | 8. 쓰레기는 남편이 버린다. |

1~2개: 남편과 집안일을 함께 해 보세요.

3~4개: 남편에게 집안일을 조금만 도와달라고 말해 보세요.

5~6개: 남편이 집안일을 많이 도와주네요.

7~8개: 정말 맛있는 남편이에요.

- ♣ 어떤 결과가 나왔습니까? 친구들과 함께 이야기해 봅시다.

읽기

설거지를 하는 방법입니다. 잘 읽고 맞으면 O에, 틀리면 X에 표시해 봅시다.

유리 접시는	플라스틱 그릇은	프라이팬은
깨질 수 있어요. 사용하고 따뜻한 물에 넣어요. 그리고 뜨거운 물로 헹궈요. 마른행주 위에 놓고 말리면 얼룩이 남지 않아요.	물에 세제를 넣어요. 그리고 그릇을 잠시 물에 넣어요. 꺼내요. 부드러운 수세미로 닦아요.	휴지로 기름을 닦아요. 그리고 부드러운 수세미로 씻어요.

- (1) 유리 접시는 차가운 물로 닦아요. (O X)
- (2) 유리 접시는 마른행주 위에 놓고 말려요. (O X)
- (3) 플라스틱 그릇은 세제로 바로 닦아요. (O X)
- (4) 플라스틱 그릇과 프라이팬은 부드러운 수세미로 닦아요. (O X)

깨지다 얼룩 휴지

4. 좀 싸게 해 주세요



대 화

자넷: 아주머니, 이 배추 한 포기에 얼마예요?

상인: 2,400원이에요.

자넷: 고추는 어떻게 해요?

상인: 600그램(g)에 2,000원이에요. 얼마나 드릴까요?

자넷: 300그램(g)만 주세요. 그런데 배추가 좀 시들었어요.

상인: 아니에요. 아주 싱싱해요.

자넷: 아주머니, 좀 싸게 해 주세요. 6,000원에 배추 세 포기 주세요.

상인: 어휴, 새댁 물건 값 잘 깎네. 그럼, 다음에 또 와요.

자넷: 네, 고맙습니다. 그리고 이거 여기에 좀 맡겨도 되지요?

장 다 보고 집에 갈 때 찾아갈게요.

배추 포기 어떻게 해요 그럼(g) 시들다 싱싱하다 새댁 깎다 그럴게요 맡기다 장을 보다 찾아가다

어휘

장보기

사다. / 팔다. / (값을) 깎다. / 장을 보다. / 값이 오르다. / 값이 내리다.

※ 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) 배추가 한 포기에 1,500원이었는데 지금은 2,500원이에요. 값이 ()
 (2) 수박 한 통에 8,000원이었는데 지금은 7,000원이에요. 값이 ()

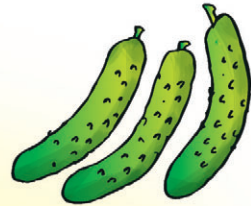
단위



시금치 한 단



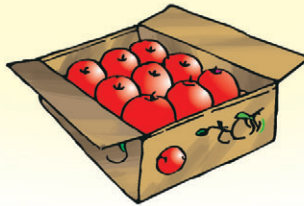
배추 두 포기



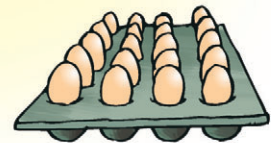
오이 세 개



수박 한 통

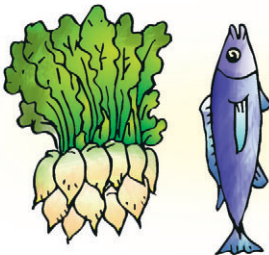


사과 한 상자



계란 한 판

상태



싱싱하다 / 신선하다



시들다



썩다

문법1 -계

- 맛있게 먹겠습니다.
- 친구에게 선물할 거예요. 예쁘게 포장해 주세요.
- 집에 손님이 올 거예요. 그래서 집을 깨끗하게 청소했어요.

연습 1. [보기]와 같이 해 봅시다.

[보기] 꽃이 예쁘게 (예쁘다) 피었어요.

- (1) 불고기를 _____ (맛있다) 만들었어요.
- (2) 매일 _____ (바쁘다) 일해요.
- (3) 영화를 _____ (재미있다) 보았어요.

연습 2. 여러분은 어떻게 살아요? [보기]와 같이 이야기해 봅시다.

[보기] 싸다. + 시장에서 물건을 사다.
⇒ 시장에서 물건을 싸게 사요.

- (1) 깨끗하다. + 청소하다.
⇒ _____
- (2) 맛있다. + 된장찌개를 끓이다.
⇒ _____
- (3) 예쁘다. + 옷을 입다.
⇒ _____

문법2

-(으)ㄴ 때

가: 불고기를 만들 때 뭘 넣어요?

나: 파, 마늘, 양파, 당근, 간장, 참기름을 넣어요.

가: 시간이 있을 때 뭐 해요?

나: 고향의 가족에게 편지를 써요.

연습 1. [보기]와 같이 해 봅시다.

[보기] 가족하고 즐겁게 지내다. + 행복하다.

⇒ 가족하고 즐겁게 지낼 때 행복해요.

(1) 고향 친구를 만나다. + 반갑다.

⇒ _____

(2) 아이가 웃다. + 기분이 좋다.

⇒ _____

(3) 한국말을 잘 이해하지 못하다. + 슬프다.

⇒ _____

연습 2. ‘-(으)ㄴ 때’를 이용해 옆 친구와 이야기해 봅시다.

[보기] 언제 제일 행복해요?

⇒ 가족과 함께 있을 때 제일 행복해요.

(1) 언제 제일 화가 나요?

⇒ _____

(2) 언제 남편이 제일 멋있어요?

⇒ _____

(3) 언제 고향 생각이 제일 많이 나요?

⇒ _____

말하기

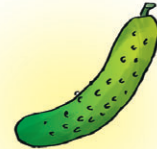
옆 친구와 가게 주인과 손님이 되어
이야기해 봅시다.



배추 한 포기
2,500원



무 한 개
1,200원



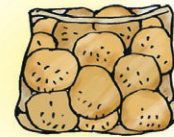
오이 한 개
1,000원



당근 한 개
800원



파 한 단
900원



감자 한 봉지
1,500원

1. 배추, 무, 오이를 사고 싶어요. 그런데 오이가 너무 비싸요. 그래서 배추 두 포기, 무 한 개만 사요.

손님: 아주머니, 배추 한 포기에 얼마예요?

상인: _____

손님: 무랑 오이는 어떻게 해요?

상인: _____

손님: 오이는 너무 비싸요. _____

상인: 오이가 요즘 값이 많이 올랐어요. 싸게 파는 거예요.

손님: 그럼 그냥 배추 두 포기랑 무 한 개만 주세요.

상인: 6,200원이에요.

손님: 여기요. 많이 파세요.

상인: 안녕히 가세요.

2. 당근, 파, 감자를 사고 싶어요. 그런데 감자는 싱싱하지 않아요. 그래서 당근 두 개, 파 한 단만 사요.



맞으면 O에, 틀리면 X에 표시해 봅시다.

추석맞이 대 바겐세일

9.26.~10.7.

전화 주문 즉시 배달

추석을 맞아 행복 슈퍼마켓에서는 대 바겐세일을 실시합니다.
추석 선물과 제수 음식을 싸게 준비하시기 바랍니다.

식용유 세트	5,400원	→	3,900원
참치 선물 세트	12,000원	→	9,900원
사과 한 상자	25,000원	→	17,800원
소고기(600g)	13,200원	→	9,200원

행복 슈퍼마켓 031-222-1234

- (1) 추석 전에 물건을 싸게 팔아요. (O X)
- (2) 물건을 사면 모두 배달해요. (O X)
- (3) 전화로 물건을 주문할 수 있어요. (O X)
- (4) 참치 선물 세트를 9,900원에 살 수 있어요. (O X)

추석맞이 대 바겐세일 주문 즉시 배달 슈퍼마켓 실시하다 제수음식 세트 참치

5. 따뜻한 점퍼가 좋겠어요



대 화

점원: 어서 오세요.

자넷: 시아버님께 생신 선물을 하고 싶어서요.

점원: 아, 연세가 어떻게 되세요?

자넷: 예순이세요.

점원: 따뜻한 스웨터는 어때요?

자넷: 글썄요. 스웨터는 별로 안 입으세요.

점원: 아, 그럼 이 점퍼는 어때요? 비싸지도 않고 실용적이에요.

자넷: 발에 나가실 때 입을 점퍼가 좋겠어요.

점원: 네, 밤색은 어때요? 이게 제일 잘 팔리는 색깔이에요.

자넷: 네, 그게 좋겠어요.

생신 연세 예순 스웨터 실용적 점퍼 밤색 발 팔리다

어휘

시장

돈을 내다. / 거스름돈을 받다. / 장이 서다. / 장에 가다.

높임말

	먹다	마시다	자다	있다	아프다	죽다	말하다
보통말	먹어요	마셔요	자요	있어요	아파요	죽었어요	말해요
높임말	잡수세요, 드세요	드세요	주무세요	계세요	편찮으 세요	돌아가 셨어요	말씀하 세요

	주다/드리다	문다/여쭙다	데리다/모시다	만나다/뵙다
보통말	(친구에게) 줘요	(친구에게) 물어요	(친구를) 데리고 가요	(친구를) 만나요
높임말	(선생님께) 드려요	(선생님께) 여쭙요	(할머니를) 모시고 가요	(할머니를) 뵈요

	밥	나이	이름	집	생일	말	이
보통말	밥	나이	이름	집	생일	말	이
높임말	진지	연세	성함	댁	생신	말씀	치아

※ 문장을 바르게 고쳐 봅시다.

(1) 할아버지께서 밥을 드세요. ⇒ _____

(2) 나는 오늘 너무 편찮아요. ⇒ _____

(3) 선생님께 선물을 줬어요. ⇒ _____

(4) 댁에 가다가 친구를 만났어요. ⇒ _____

문법1 은/는 어때요?

- 생일 선물로 빨간 모자는 어때요?
- 따뜻한 스웨터는 어때요?
- 저녁 반찬으로 생선은 어때요?

연습 1. 조카의 생일입니다. 선물로 무엇을 사면 좋을까요?

- (1) 털모자 _____ ?
- (2) 동화책 _____ ?
- (3) _____ ?

문법2 -(으)시-

- 할머니께서 시장에 가십니다.
- 할아버지께서 진지를 잡수십니다.
- 선생님께서 책을 읽으십니다.

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] (할머니, 텔레비전, 보다) ⇒ 할머니께서 텔레비전을 보십니다.

- (1) (선생님, 한국말, 가르치다) ⇒ _____
- (2) (할아버지, 신문, 읽다) ⇒ _____
- (3) (할머니, 문, 열다) ⇒ _____

문법 3 이/가 좋겠어요.

- 냉면이 좋겠어요.
- 불고기가 좋겠어요.
- 시계가 좋겠어요.

연습 1. 빈칸을 채워 봅시다.

- (1) 가: 조카 졸업 선물을 사야 해요. 무엇이 좋을까요?
나: _____ (책)
- (2) 가: 옆집 돌잔치에 가요. 무슨 선물이 좋을까요?
나: _____ (아기 옷)
- (3) 가: 점심에 무엇을 먹을까요?
나: _____ (비빔밥)

문법 4 -는 게 좋겠어요.

- 담배를 끊는 게 좋겠어요.
- 병원에 가는 게 좋겠어요.
- 전화를 하는 게 좋겠어요.

연습 1. 빈칸을 채워 봅시다.

- (1) 가: 약속 시간에 많이 늦었는데 어떻게 할까요?
나: _____ (전화하다)
- (2) 가: 이번 주말에 남편이 쉰다고 해요. 무엇을 하면 좋을까요?
나: _____ (대청소를 하다)
- (3) 가: 다음 주말에 여행을 가고 싶어요. 어디에 가면 좋을까요?
나: _____ (춘천에 가다)

말하기

다음은 백화점 안내도입니다.
질문에 답해 봅시다.

8층: 영화관, 문화센터	영화관, 어린이 놀이터, 문화센터
7층: 전문 식당	일식당, 중식당, 한식당, 이태리 식당
6층: 가전제품점, 가구점	텔레비전, 세탁기, 냉장고, 소파, 식탁
5층: 스포츠 용품점	등산복, 운동화, 수영복, 축구공
4층: 신사복 매장	남자 옷, 모자, 신사화
3층: 숙녀복 매장	여자 옷, 모자, 숙녀화
2층: 유아/아동복 매장	아이 옷, 유모차, 젖병
1층: 가방점, 화장품점	가방, 화장품
지하1층: 식료품점	과일, 야채, 고기, 빵집, 아이스크림, 커피 가게

1. 위 그림을 보고 질문에 답해 봅시다.

- (1) 옆집 아이 돌이예요. 어디에서 무엇을 살까요?
- (2) 친구 집들이에 가요. 어디에서 무엇을 살까요?
- (3) 시어머니 환갑이예요. 어디에서 무엇을 살까요?

2. 점원과 손님이 되어 봅시다. 점원은 물건에 대해 친절히 설명해 주고, 손님은 알고 싶은 점을 물어봅시다.

읽기

다음 글을 읽고 질문에 답해 봅시다.

5월은 정말 행사가 많은 달이다. 그래서 돈도 많이 든다. 이번 주말은 어린이날이다.

라리 씨 부부는 두 아이를 위해 놀러 가려고 한다. 라리 씨 부부는 소풍 장소를 생각한다. 라리 씨는 놀이동산에 가고 싶고, 라리 씨 남편은 저수지에 놀러 가고 싶다. 라리 씨는 아이들이 놀이동산에서 놀이기구를 타면서 신나게 노는 모습을 보고 싶다. 또 맛있는 음식도 사 먹고 싶다. 하지만 라리 씨 남편은 저수지에 가서 낚시도 하면서 아이들과 놀고 싶다. 음식도 집에서 김밥을 준비하면 좋겠다.

둘째 아이는 아직 어리다. 그래서 유모차도 가지고 가야 한다. 라리 씨 부부는 이것저것 준비해야 할 것이 많다. 아이들은 벌써부터 신이 났다. 라리 씨 부부도 행복하다.

1. 라리 씨 부부는 왜 이번 주말에 놀러 가려고 합니까?

2. 남편은 어디에 놀러 가려고 합니까? 또 그곳에서 무엇을 하고 싶습니까?

3. 여러분의 고향에도 어린이날이 있습니까? 언제인지 친구와 얘기해 봅시다.

4. 주말 계획을 세워 봅시다. 빈칸을 채우고 함께 이야기 해 봅시다.

어디에 가요?	
누구와 함께 가요?	
어떻게 가요?	
무엇을 준비해요?	

행사 소풍 놀이동산 저수지 놀이기구 유모차

6. 돌잡이 물건으로는 뭘 놓을까요?



대화

남편: 당신 아주 피곤해 보여요.

자넷: 아직 잔치 준비를 다 못 했어요.

남편: 돌잡이 물건으로는 뭘 놓을까요?

자넷: 돈, 실, 연필, 그리고 축구공을 놓을 거예요.

남편: 돌상에 축구공을 놓고 싶어요?

자넷: 네. 우리 수혁이가 축구공을 잡으면 유명한 축구선수가 될 거예요.

남편: 나는 수혁이가 연필을 잡았으면 좋겠어요.

공부는 못하는데 운동만 잘하는 건 싫어요.

자넷: 그럼, 두 개 다 잡으면 되겠네요.

공부를 잘 하는 축구선수가 되면 더 좋겠어요.

남편: 좋은 생각이에요.

돌 돌상 놓다 돌잡이 잡다 유명하다 선수

어휘

유아용품



보행기



유모차



기저귀



젖병



아기띠



턱받이



모빌



딸랑이

문법1 -는데 / -(으)ㄴ데

- 형은 **큰데** 동생은 작아요.
- 남편은 겨울을 좋아하는데 나는 여름을 좋아해요.
- 일요일에는 만날 수 있는데 월요일에는 만날 수 없어요.

연습1. [보기]와 같이 문장을 완성해 봅시다.

[보기] 강원도에는 눈이 와요. + 대구에는 비가 와요.
⇒ 강원도에는 눈이 오는데 대구에는 비가 와요.

- (1) 베트남에서는 자전거를 많이 타요. + 한국에서는 자동차를 많이 타요.
⇒ _____
- (2) 남편은 고기를 좋아해요. + 나는 고기를 싫어해요.
⇒ _____
- (3) 우리 아들은 김치찌개를 좋아해요. + 딸은 된장찌개를 좋아해요.
⇒ _____

연습2. 여러분은 남편과 무엇이 다르니까? 써 봅시다.

	남편	나
[보기] 매운 음식	O	X
(1) 축구		
(2) 여행		
(3) 노래		
(4) ()		

O: 좋아해요, X: 싫어해요

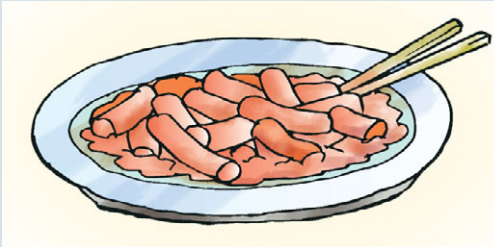
[보기] 남편은 매운 음식을 좋아하는데 나는 싫어해요.

문법2 -아/어 보여요

- 기분이 좋다. - 기분이 좋아 보여요.
- 작은딸이 귀엽다. - 작은딸이 귀여워 보여요.
- 아이가 똑똑하다. - 아이가 똑똑해 보여요.

연습 1. 다음 그림을 보고 ‘-아/어 보인다’를 사용해서 써 봅시다.

[보기]



떡볶이가 매워요.
⇒ 떡볶이가 매워 보여요.

- (1) 엘레나는 슬퍼요. ⇒ _____
- (2) 리사는 기뻐요. ⇒ _____
- (3) 선생님은 힘들어요. ⇒ _____

연습2. 알맞은 단어를 생각해서 [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 남편이 야근했어요. ⇒ **피곤해** 보여요.

- (1) 친구가 결혼해요. ⇒ () 보여요.
- (2) 시어머님이 잡채를 만들었어요. ⇒ () 보여요.
- (3) 날씨가 추운데 큰딸이 짧은 치마를 입었어요. ⇒ () 보여요.

말하기

1. 옛날과 요즘을 비교해 봅시다.

옛 날	요 즈
	

2. 여러분은 아기의 돌상에 무엇을 놓고 싶습니까?

돌상에 무엇을 놓고 싶어요?	무슨 뜻이에요?
실	오래 살아요.
연필	공부를 잘 할 거예요.
돈	부자가 될 거예요.
()	
()	

[보기] 나는 실을 놓고 싶어요. 아기가 실을 잡으면 오래 살 거예요.

3. 여러분 고향에서도 아이를 위한 잔치가 있습니까?

함께 이야기해 봅시다.

읽기

돌과 환갑

한국에는 특별한 생일이 두 번 있다. 돌과 환갑이다.

돌은 아기가 한 살이 되는 생일이다. 옛날에는 아기들이 아파서 죽는 일이 많았다. 그래서 아기가 한 살이 되면 생일잔치를 크게 했다. 요즘도 한국에서는 돌잔치를 한다. 아기에게 미역국이나 떡, 과일 등 여러 가지 음식을 준비해서 상을 차려 주고 사진을 찍어 준다. 아기의 돌에는 떡을 만들어서 가까운 사람들과 함께 먹는다. 사람들은 아기에게 선물을 준다. 옛날에는 금반지를 많이 선물했는데 요즘은 아기에게 필요한 여러 가지 선물을 한다.

환갑은 60번째 생일이다. 옛날에는 오래 사는 사람들이 별로 없었다. 그래서 예순 살까지 살면 사람들이 모두 축하해 주었다. 환갑이 되면 아들딸들이 부모님께 큰상을 차려 드리고 절을 했다. 요즘은 오래 사는 사람들이 많아서 칠순잔치를 하는 사람들도 많다. 칠순은 70세 생일이다.



1. 다음을 읽고 물음에 대답해 봅시다.
 - (1) 돌잔치 때 하는 일을 이야기해 봅시다.
 - (2) 요즘은 왜 칠순잔치를 하는 사람들이 많습니까?
2. 돌잔치, 환갑잔치, 칠순잔치를 준비해 봤습니까? 다른 사람들의 잔치에는 가 봤습니까?
3. 여러분 고향에도 특별한 생일이 있습니까? 이야기해 봅시다.

잔치 환갑 칠순 별로 없다 절 큰상 차리다

7. 세탁기를 산 지 얼마나 됐어요?



대 화

자넷: 여보세요? 거기 서비스센터지요?

직원: 네, 그렇습니다. 무엇을 도와드릴까요?

자넷: 세탁기가 고장이 나서 어제부터 탈수가 안 돼요.

직원: 세탁은 돼요?

자넷: 네, 탈수만 안 돼요.

직원: 주소와 전화번호를 가르쳐 주시면 수리 기사를 보내 드리겠습니다.

자넷: 그런데 수리비가 얼마예요?

직원: 세탁기를 산 지 얼마나 됐어요?

자넷: 8개월 됐어요.

직원: 그러면 수리비가 필요 없습니다. 1년 동안은 무료로 수리해 드립니다.

서비스센터 고장 나다 세탁 수리비 동안 무료 탈수 수리 기사 필요 없다 기간 수리하다

어휘

서비스

서비스센터 / 사용 설명서 / 가전제품 / 상담 직원 / 수리 기사

※ 위에서 찾아 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) 가전제품이 고장 나면 ()에 전화하세요.
()이 상담을 해 줄 거예요.
- (2) 가전제품을 사면 ()를 읽고 사용법을 익혀야 돼요.
- (3) 텔레비전, 청소기, 세탁기, 가습기 등은 ()이에요.
- (4) 고장 집수를 하면 ()가 와서 고쳐줘요.



문법1

-아서 / 어서

- 비가 **와서** 산에 못 갔어요.
- 김치는 매워서 잘 못 먹어요.
- 우리 동네는 조용해서 좋아요.

연습1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 가: 왜 시장에 못 갔어요?

나: (시간이 없다) **시간이 없어서** 시장에 못 갔어요.

(1) 가: 어제 왜 못 쉬었어요?

나: (집에 손님이 오다) _____ 못 쉬었어요.

(2) 가: 왜 어제 한국어 수업에 안 왔어요?

나: (아이가 아프다) _____ 못 왔어요.

(3) 가: 어디에 가요?

나: (시아버님 생신이다) _____ 시댁에 가요.

연습 2. [보기]와 같이 문장을 완성해 봅시다.

[보기] 비가 **와서** 빨래를 못 했어요.

(1) _____ 학교에 지각했어요.

(2) _____ 부모님께 전화를 못 했어요.

(3) _____ 잠을 못 잤어요.

문법2 -(으)ㄴ 지

- 한국에 온 지 1년이 되었어요.
- 냉장고를 산 지 6개월이 되었어요.
- 고향에 못 간 지 오래 되었어요.

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 한국어를 공부하다, 반 년
⇒ 한국어를 공부한 지 반 년이 되었어요.

- (1) 고향 친구를 만나다, 1년
⇒ _____
- (2) 부모님께 전화하다, 한 달
⇒ _____
- (3) 결혼하다, 3년
⇒ _____

연습 2. [보기]처럼 묻고 대답해 봅시다. 그리고 ‘-(으)ㄴ 지’를 이용해 한 문장으로 만들어 봅시다.

가	나	-(으)ㄴ 지 되었어요
[보기] 한국어를 언제부터 공부했어요?	5개월 전부터 했어요.	한국어를 공부한 지 5개월이 되었어요.
(1) 언제 한국에 왔어요?		
(2) 언제 파마를 했어요?		
(3) 언제 _____ ?		

말하기

서비스센터에 전화해 봅시다.



[보기] 테이프가 나오지 않아요.

직원: 네, 행복서비스센터입니다. 무엇을 도와 드릴까요?
 자넷: 우리 집 비디오가 고장 났어요.
 테이프가 나오지 않아요.
 직원: 네. 비디오를 산 지 얼마나 됐어요?
 자넷: 10개월 정도 됐어요.
 직원: 모델명이 뭐예요? 비디오 옆면에 붙어 있을 거예요.
 자넷: AB 1205예요.
 직원: 연락처를 알려주세요.
 자넷: 031-123-4659예요.
 직원: 네. 접수했습니다. 오늘 오후에 수리 기사가 갈 거예요.
 자넷: 몇 시쯤에 와요?
 직원: 가기 전에 전화 드릴 거예요.
 자넷: 네. 감사합니다.



(1) 시끄러운 소리가 나요.



(2) 소리가 안 나요.

읽기

잠깐! 이렇게 사용하세요.



오랫동안 문을 열어놓지 마세요.
냉장고 문을 자주 열지 마세요.
뜨거운 음식을 바로 냉장고에 넣지 마세요.
냉장고에 음식을 너무 많이 넣지 마세요.
음식을 오랫동안 두지 마세요.



주머니의 물건을 꺼내 주세요. 고장이 날 수 있어요.
옷에 묻은 흙을 털어 주세요.
얇은 옷과 두꺼운 옷은 따로 세탁하세요.
단추나 지퍼를 잠그고 세탁하세요.
더러운 곳은 먼저 손으로 빨고 세탁기에 넣으세요.



쌀을 씻어서 30분 후에 밥을 하면 맛있어요.
찬밥과 따뜻한 밥을 함께 넣으면 냄새가 나요.
주걱을 밥솥에 넣지 마세요.
12시간 이상 보온하면 밥맛이 없고 냄새가 나요.
밥솥은 부드러운 수세미로 닦으세요.

1. 위의 내용에 맞으면 ○, 틀리면 × 하세요.

- (1) 냉장고에는 뜨거운 음식을 넣으면 안 돼요. ()
- (2) 냉장고에 음식을 너무 많이 넣으면 안 돼요. ()
- (3) 냉장고 문은 자주 열어 냄새를 없애야 돼요. ()
- (4) 단추는 꼭 열고 세탁해야 돼요. ()
- (5) 흰 옷과 검정색 바지는 함께 빨아도 돼요. ()
- (6) 밥솥은 씻으면 안 돼요. ()
- (7) 밥을 오랫동안 보온해도 돼요. ()
- (8) 쌀을 씻어서 30분 후에 밥을 하면 좋아요. ()

잠그다 보온하다 오랫동안 주머니 흙 지퍼

8. 돈으로 돌려받으면 좋겠어요



대 화

점원: 어서 오세요.

라미: 그저께 여기서 조카 옷을 샀는데요. 아기에게 맞지 않아서요.

점원: 아, 사이즈 때문에 오셨어요? 아기한테 작아요?

라미: 아니요. 너무 커요. 돌 선물이었는데 2살짜리 옷을 샀어요.

점원: 죄송합니다. 지금은 그 사이즈가 없어요.

라미: 그러면 돈으로 돌려받으면 좋겠어요.

점원: 네, 영수증 가져오셨어요?

라미: 여기 있어요.

그저께 조카 짜리 사이즈

어휘

크기



헐렁하다



맞다



끼다

옷이 커서 헐렁해요.
치마가 잘 맞아요.
티셔츠가 작아서 몸에 끼어요.

아이



갓난아이
신생아
신생아복



어린애
유아
유아복



어린이
아동
아동복

환불 · 교환

물건을 바꾸다. / 교환하다.
마음에 들다. / 마음에 들지 않다.

돈으로 돌려받다. / 환불하다.
마음이 바뀌다.

문법1 때문에

- 집안일 **때문에** 숙제하기가 어려워요.
- 농사일 **때문에** 많이 피곤해요.
- 이번에 감기 **때문에** 많이 고생했어요.

연습1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 남편, 화가 났어요. ⇒ **남편 때문에 화가 났어요.**

(1) 농사일, 아주 바빠요. ⇒ _____

(2) 장마, 홍수가 나다. ⇒ _____

(3) 양파, 눈이 맵다. ⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 친구와 이야기해 봅시다.

[보기]



가: 왜 피곤해요?

나: **집안일 때문에** 피곤해요.

(1) 가: 목이 아파요?

나: 담배 연기 _____ 목이 아파요.

(2) 가: 왜 늦었어요?

나: _____ 늦었어요.

(3) 가: 한국 음식을 좋아해요?

나: _____ 고생했어요.

문법 2

-(으)면 좋겠어요

- 저랑 같이 가면 좋겠어요.
- 이번 주말에 설악산에 놀러 가면 좋겠어요.
- 휴대폰을 하나 사면 좋겠어요.

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 섬에 가고 싶어요.

⇒ **제주도에 놀러 가면 좋겠어요.**(제주도에 놀러 가다)

(1) 이 일은 너무 힘들어요.

⇒ _____ (다른 사람에게 맡기다)

(2) 이번 주말에 연휴여서 시간이 많아요.

⇒ _____ (여행이나 하다)

(3) 이 물건이 맘에 들지 않아요.

⇒ _____

(4) 친구와 오랫동안 만나지 못했어요.

⇒ _____

(5) 휴대전화가 없어서 불편해요.

⇒ _____

연습 2. 질문에 대답해 봅시다.

(1) 여름 휴가예요. 뭐 하면 좋겠어요?

(2) 생일이예요. 뭐 하면 좋겠어요?

(3) 남편이 어떻게 해 주면 좋겠어요?

말하기

- 친구들과 함께 환불이나 교환 연습을 해 봅시다. 가게 주인과 손님이 되어 이야기해 봅시다.

가: 어제 산 두부가 상했어요.
다른 것으로 바꿔주세요.

나: 죄송해요. 유통기간이 지났어요.
새것으로 드릴게요.

옷가게

사이즈
맞지 않다
바꾸다

화장품가게

안 맞다
진하다

슈퍼마켓

상하다
유통기간
지나다

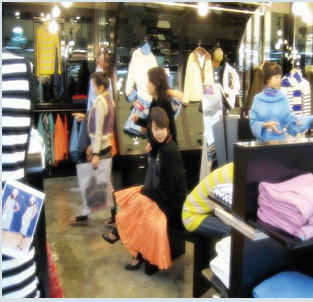
- 처음부터 잘 맞는 물건을 고르려면 정확한 사이즈를 알아야 합니다.
자신의 가족이나 옆 친구의 사이즈를 물어보고 빈칸을 채워 봅시다.

옷의 크기	스몰 (S)	미디엄 (M)	라지 (L)	엑스라지 (XL)	투엑스라지 (XXL)
티셔츠	85	90	95	100	110
여성복	44	55	66	77	88
바지 허리	26~28	29~30	31~33	34	35
신발	210	-----			290

	티셔츠	바지 허리	신 발	
나				
남편				
시어머니				
아이				

읽기

자넷 씨는 며칠 전 동대문 시장에서 치마를 샀다. 그런데 사이즈가 너무 작아서 입을 수가 없다. 그렇지만 시장에서 돈을 돌려받을 수 있을지 걱정이다. 필리



핀에서는 한번 물건을 사면 돈으로 돌려주지 않는다. 보통 백화점에서는 물건이 마음에 들지 않으면 돈으로 돌려주지만, 시장에서는 돈으로 돌려주지 않는다.

오후에는 환불을 받으러 동대문 시장에 가려고 한다. 돈으로 돌려주지 않을 수도 있다. 산 물건이 마음에 들지 않으면 다른 물건으로 바꾸어야 한다. 시장에서 물건을 사려면, 마음에 드는지 사이즈가 맞는지 꼭 확인해야 한다.

1. 윗글을 읽고 질문에 대답해 봅시다.

(1) 오늘 자넷 씨는 어디에 가려고 해요?

(2) 자넷은 어떤 물건을 바꾸려고 해요? 그리고 왜 바꾸려고 하는지 말해 봅시다. _____

(3) 백화점에서 산 물건과 시장에서 산 물건 중 어디에서 산 물건이 바꾸기 쉽습니까? _____

2. 여러분 고향에서는 ‘환불’을 잘해 줍니까? 함께 이야기해 봅시다.

	백화점	시장	야채 가게	전자제품 가게	
한국	o	x	x	△(교환)	

3. 한국에서 물건을 바꾸거나 환불한 경험이 있는지 친구와 얘기해 봅시다.

9. 떡국을 끓일 줄 알아요?



대 화

자넷: 모레가 설인데 선생님은 시댁에 안 가세요?

선생님: 내일 밤 시댁에 가서 설날 아침에 차례를 지내요. 그리고 오후에 친정에 갈 거예요. 자넷 씨는요?

자넷: 저희는 시어머님을 모시고 살아서 다른 가족들이 저희 집에 모여요.

선생님: 차례 준비는 누가 해요?

자넷: 형님하고 제가 같이 할 거예요. 설날 아침에는 일어나서 떡국만 끓이면 돼요.

선생님: 어머, 자넷 떡국을 끓일 줄 알아요?

자넷: 물론이지요. 어머님께 배웠어요.

시댁 친정 모시다 저희 모이다 준비 형님 아직 물론이지요

어휘

명절 풍습

산소 별초 설빔 조상 세배 세뱃돈

※ 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) 설날에 세배를 하면 ()을 받아요.
- (2) 설날에 입는 새 옷을 ()이라고 해요.
- (3) 명절에는 조상의 ()에 가서 별초를 해요.

차례상 음식



문법1

-아서 / 어서

- 자넷 씨는 아침 여섯 시에 일어나서 아침을 준비합니다.
- 저 학교를 지나서 내려 주세요.
- 너무 많이 먹어서 배가 불러요.

연습 1. 그림을 보고 [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] (마당에 나가다, 빨래를 하다) ⇒ 마당에 나가서 빨래를 해요.

(1) (계란을 삶다, 먹다)

⇒ _____

(2) (친구를 만나다, 시장에 가다)

⇒ _____

(3) (과일을 씻다, 점시에 담다)

⇒ _____

연습 2. [보기]와 _____ 부분에 ‘-아서/어서’ 를 넣어서 써 봅시다.

[보기] 김치를 담가서 냉장고에 넣어 두었어요.

(1) _____ 한국어 공부를 해요.

(2) _____ 세수를 해요.

(3) _____ 함께 공원에 갔어요.

문법2 -(으)ㄴ 줄

- 미영 씨는 만두를 **만들 줄** 알아요.
- 자넷 씨는 한글을 **읽을 줄** 알아요.
- 수미는 수영을 **할 줄** 알아요.

연습 1. [보기]와 같이 ‘-(으)ㄴ 줄 알다.’를 이용하여 써 봅시다.

[보기] 피아노를 치다. ⇒ 피아노를 칠 줄 알아요.

(1) 된장찌개를 끓이다.

⇒ _____

(2) 송편을 빚다.

⇒ _____

(3) 뜨개질을 하다.

⇒ _____

연습 2. 다음의 두 사람은 무엇을 할 줄 아는지, 또 무엇을 할 줄 모르는지 [보기]와 같이 말해 봅시다.

	나	남편
운전을 하다	x	o
배드민턴을 치다	o	x

[보기] 가: 운전을 할 줄 알아요?

나: 아니요. 저는 운전을 할 줄 몰라요.

(1) _____

(2) _____

(3) _____

말하기

여러분 고향의 명절에 대해서 친구와 함께 이야기해 봅시다.

자넷: 수파편, 태국에는 어떤 명절이 있어요?

수파편: 송끄란이 있어요.

자넷: 송끄란에는 무엇을 해요?

수파편: 송끄란은 1년 중 가장 더운 날이기 때문에 다른 사람한테 물을 뿌려 줘요.

자넷: 수파편도 물을 뿌린 적이 있어요?

수파편: 그럼요. 송끄란에는 저도 다른 사람에게 물을 뿌렸어요.



	명절	명절에 하는 일
태국	송끄란	다른 사람한테 물을 뿌려 준다.
한국		

읽기

※ 여러분은 차례상을 차릴 줄 아세요? 다음은 여러분과 같은 외국인 주부가 차례상 차리기를 배운 이야기를 쓴 기사입니다. 읽어 봅시다.

충북 옥천 외국인 주부들 추석 차례상 차리기

국내로 시집온 외국인 주부들이 미리 추석 차례상을 차렸다. 충북 옥천의 한국어학당에서는 외국인 주부 30명에게 차례상 차리기를 가르쳤다. 이날 차례상 차리기를 배운 주부는 베트남, 필리핀, 태국, 캄보디아 등에서 온 사람들이다.

이 행사에는 충북 옥천에 살고 있는 한국 주부 열 명이 선생님이 되었다. 이들은 맛있는 송편 빚기와 전 부치기를 가르쳐 주었으며, 함께 차례상도 차렸다.

필리핀에서 온 엘레나(38. 옥천읍 마암리) 씨는 “한국에 시집온 지 4년이 넘었지만 차례상 차리기는 너무 어려웠어요. 오늘 배운 것으로 올 추석 차례 음식을 직접 준비할 거예요.”라고 하며 즐거워했다.

태국에서 온 레티시아(27. 옥천읍 서대리) 씨도 “송편을 빚기가 어려웠어요. 하지만 이제 가족들과 즐겁게 송편을 빚을 수 있어서 좋아요.”라고 이야기했다.

(옥천=한국뉴스) 박철수

1. 위의 글을 읽고 다음 물음에 답해 봅시다.

(1) 외국인 주부들은 한국어학당에서 무엇을 배웠습니까?

(2) 누가 외국인 주부를 가르쳤습니까?

2. 여러분들은 차례상 차리기 외에 무엇을 더 배우고 싶습니까? 무엇을 배우고 싶은지 말해 봅시다.

주부 국내 시집오다 미리 올 직접

10. 10분쯤 끓이다가 파하고 같이 넣어



대 화

자넷: 어머니, 오늘 저녁에는 무엇을 할까요?

시어머니: 글썄……. 음, 된장찌개가 좋겠다.

자넷: 된장찌개요? 어떻게 만들어요? 안 만들어 봤어요.

시어머니: 먼저 냄비에 물하고 멸치를 넣고 끓여.

물이 끓으면 멸치를 건지고 된장을 넣어.

자넷: 아, 네.

시어머니: 그리고 나서 호박, 버섯, 두부를 넣어.

자넷: 마늘은 안 넣어요?

시어머니: 10분쯤 끓이다가 파하고 같이 넣어.

글썄 하고 멸치 넣다 끓이다 끓다 건지다

어휘

요리 준비하기



씻다



벗기다



썰다



다듬다



다지다



채 썰다

요리하기



볶다



삶다



찌다



데치다



무치다



튀기다

※ 다음 음식은 어떻게 요리하면 좋겠습니까? 연결해 봅시다.

만두
콩나물
계란
버섯
새우
생선

· 굽다
· 삶다
· 찌다
· 무치다
· 튀기다
· 볶다

문법1 -고 (나서)

- 청소하고 설거지를 합니다.
- 밥을 먹고 약을 드세요.
- 손을 씻고 밥을 먹습니다.

연습 1. 다음 문장을 ‘-고’로 말해 봅시다.

- (1) 손을 씻다. ⇒ 밥을 먹다. _____
- (2) 책을 읽다. ⇒ 운동을 하다. _____
- (3) 공부를 하다. ⇒ 텔레비전을 보다. _____

연습 2. 여러분은 오늘 무엇을 했습니까? 다음은 자넷의 하루입니다.
여러분도 여러분의 하루를 써 봅시다.

오전 7시 : 일어났다.
오전 8시 : 요리했다.
오전 9시 : 청소했다.
오후 3시 : 한국말을 공부했다.
오후 10시 : 드라마를 봤다.



저는 오늘 7시에 일어났어요. 오전
에는 요리하고 청소했어요. 오후에
는 한국말을 공부하고 나서 10시
에 드라마를 봤어요. 12시쯤에 잘
거예요.

저는

문법2 -다가

- 청소하다가 전화를 받았어요.
- 시장에 가다가 친구를 만났습니다.
- 다이어트를 하다가 그만두었어요.

연습 1. [보기]처럼 써 봅시다.

[보기] 가: 계란은 언제 넣어요?

나: 10분쯤 끓이다가 계란을 넣으세요. (10분쯤 끓이다 / 계란을 넣다)

(1) 가: 왜 밥을 다 못 먹었어요?

나: _____ (밥을 먹다 / 전화를 받았다)

(2) 가: 목소리가 이상해요.

나: _____ (낮잠을 자다 / 전화를 받았다)

(3) 가: 두 사람이 어떻게 같이 와요? 약속이 있었어요?

나: 아니요. _____ (오다 / 만나다)

연습 2. 여러분은 어떤 일을 하다가 그만두거나 다른 일을 한 적이 있습니까? 자넷은 다음과 같은 일을 했습니다. [보기]처럼 말해 봅시다.

[보기] 다이어트를 하다. + 그만두다.

⇒ 다이어트를 하다가 그만두었어요.

(1) 회사에서 일하다. + 그만두다.

⇒ _____

(2) 텔레비전을 보다. + 끄고 잠을 자다.

⇒ _____

(3) 한국어 공부를 하다. + 포기하다.

⇒ _____

말하기

여러분은 한국 요리를 할 수 있습니까?
음식 이름, 재료, 만드는 방법을 아래에
쓰고 친구들한테 소개해 봅시다.

무엇이 필요해요?
어떻게 만들어요?



○○○이 필요해요.
...다가 ...고 ...하세요

〈한국음식 만들기〉

음식 이름	
재료	
만드는 방법	

읽기 잡채 만들기

※ 다음은 잡채 만드는 방법입니다. 잘 읽고 만들어 봅시다.



<재료> 4인분

양파: 한 개, 시금치: 반 단

당근: 반 개, 버섯: 100g

당면: 200g

간장, 참기름, 식용유, 깨소금,
소금, 후추, 설탕 조금씩

1. 양파, 당근, 버섯을 채 썬다.
2. 프라이팬에 식용유를 넣고 양파를 볶다가 소금과 후추를 넣는다. 그리고 나서 당근과 버섯도 볶는다.
3. 시금치를 데쳐서 물기를 없앤다. 시금치에 소금과 참기름을 넣고 무친다.
4. 당면을 삶아서 물기를 없앤다.
5. ②, ③, ④를 큰 그릇에 넣는다. 그리고 간장, 참기름, 설탕을 넣고 무친다.
6. 접시에 담고 깨소금을 뿌린다.

※ 다음 중 어느 것을 먼저 할까요? 그림에 순서대로 번호를 써 봅시다.



껍질 담다 물기를 없애다 뿌리다

11. 이 사진처럼 잘라 주세요



대 화

미용사: 어서 오세요.

산다라: 머리를 다듬고 싶어요.

미용사: 네, 이쪽으로 오세요. 어떻게 해 드릴까요?

산다라: 이 사진처럼 잘라 주세요.

미용사: 그런데 손님, 머리를 짧게 자르고 파마를 해 보시는 게 어떨까요?

산다라: 글썄요, 저는 한 번도 짧은 파마 머리를 한 적이 없어요.

미용사: 짧은 파마 머리가 아주 잘 어울릴 거예요.

산다라: 그럼 너무 짧지 않게 해 주세요.

미용사: 네, 알겠습니다.

다듬다 글썄요 어울리다

어휘

머리 모양



긴 머리



단발머리



커트머리



생머리



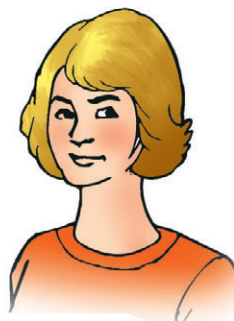
웨이브 파마



웨이브 머리



스트레이트 파마



염색

머리 손질

머리를 감다.
머리를 묶다.

머리를 말리다.
머리를 자르다.

머리를 빗다.
파마를 하다.

문법1처럼

- 수미는 인형**처럼** 생겼어요.
- 손이 얼음**처럼** 차가워요.
- 동생도 나**처럼** 여행을 좋아해요.

연습 1. 다음 질문에 [보기]와 같이 답해 봅시다.

[보기] 가: 자넷 씨는 한국말을 잘해요?

나: 네, **한국 사람처럼 잘해요.** (한국 사람, 잘하다)

(1) 가: 새 구두는 편해요?

나: _____ (운동화, 편하다)

(2) 가: 미영 씨는 노래를 잘해요?

나: _____ (가수, 잘하다)

(3) 가: 동생도 키가 커요?

나: _____ (나, 키가 크다)

연습 2. 가족들이 무엇을 잘합니까? [보기]와 같이 칭찬해 봅시다.

[보기] 가: 가족 중 누가 노래를 잘해요?

나: 시동생이 노래를 잘해요. **시동생은 가수처럼 노래를 잘해요.**

가 족	누구처럼?	무엇을 잘해요?
[보기] 시동생	가수	노래를 잘해요.
(1) 남편		
(2) 시어머니		
(3) 시아버지		

문법2 -(으)ㄴ 적이 있어요

- 부산에 간 적이 있어요.
- 그 책을 읽은 적이 있어요.
- 옷을 만든 적이 있어요.

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] (남산, 가다) ⇒ 남산에 간 적이 있어요?

(1) (비행기, 타다)

⇒ _____

(2) (한국 가요, 듣다)

⇒ _____

(3) (미영 씨, 만나다)

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 친구에게 물어 봅시다.

[보기] 미영: 불고기를 만든 적이 있어요?

자넷: 네, 불고기를 만든 적이 있어요.

	자넷		
불고기를 만들다.	O		
배를 타다.	X		

말하기

친구에게 어떤 머리 스타일이 어울릴까요?
다음 그림을 보고 친구에게 어울릴 것 같은
머리 스타일을 이야기 해 봅시다.



자넷: 머리 스타일을 바꾸고 싶어요.

미영: 그럼 세 번째 사진처럼 머리를 짧게 잘라 보는 게 어때요?
자넷에게 잘 어울릴 거예요.

자넷: 이 사진처럼 머리를 짧게 자른 적이 없어요. 잘 어울릴까요?

미영: 네, 예쁘게 보일 거예요.

자넷: 너무 짧아서 싫어요. 단발머리는 어때요?

미영: 네 번째 사진처럼요? 이 머리 스타일도 잘 어울릴 것 같아요.

자넷: 그럼 이번에는 이 사진처럼 할까요?

읽기

1. 다음은 잡지에서 추천하는 얼굴형에 맞는 머리 스타일입니다. 여러분에게는 어떤 머리 스타일이 어울릴까요?

○ 달걀형

달걀형인 당신에게는 앞머리가 짧은 단발머리가 좋다. 이때, 옆머리의 길이가 약간 긴 것이 좋다. 앞머리를 내리고 긴 웨이브 파마를 해도 잘 어울린다.

○ 타원형

웨이브 단발머리가 타원형 얼굴에 잘 어울린다. 가운데는 짧게, 옆머리는 약간 길게 자른 귀여운 앞머리가 잘 어울릴 것이다.

○ 둥근형

층을 많이 낸 커트 단발이 잘 어울린다. 여기에 자연스러운 웨이브를 넣고, 앞머리는 가벼운 느낌으로 만들면 좋다. 웨이브를 바깥쪽으로 하면 귀엽게 보인다.

○ 사각형

짧은 머리를 하면 사각형의 턱이 잘 보이기 때문에 긴 머리가 좋다. 얼굴 중간부터 시작하거나 턱 아래부터 시작하여 층을 내는 것이 잘 어울린다.

2. 여러분의 얼굴형에 어울리는 머리 스타일은 무엇입니까? 친구와 함께 여러분의 얼굴형에 어울리는 머리 스타일에 대해 이야기해 봅시다.

스타일 달걀형 타원형 둥근형 자연스럽다 사각형

12. 이것보다 그걸 입는 게 좋겠어요



대 화

점원: 어서 오세요. 무엇을 찾으세요?

자넷: 카디건 있어요?

점원: 네, 이쪽으로 오세요. 이 디자인이 어떠세요? 요즘 유행하는 스타일인데, 단추 대신 허리띠로 여밀 수 있어요.

자넷: 이것 말고 단추로 여미는 것은 없어요? 허리띠로 묶는 것은 불편해요.

점원: 그럼 여기 이것은 어떠세요? 단추로 여미는 것이예요.

자넷: 이것보다 그걸 입는 게 좋겠어요.

점원: 그럼 이것으로 입어 보시겠어요?

자넷: 네, 한번 입어 볼게요.

카디건 디자인 유행하다 여미다 불편하다

어휘

옷의 종류

■ 상 의 ■



재킷



카디건



폴라



티셔츠

■ 치 마 ■



원피스



주름치마



미니스커트

■ 바 지 ■



청바지



반바지



멜빵바지

옷의 무늬



가로줄 무늬



세로줄 무늬



체크 무늬



물방울 무늬



꽃무늬

소매의 길이



민소매



반소매



긴소매

문법1 -는

- 요즘 유행하는 디자인이에요.
- 방에서 텔레비전을 보는 사람이 누구예요?
- 저기 앉아 있는 사람이 미영 씨예요.

연습 1. 다음은 무엇을 하는 곳입니까? [보기]와 같이 말해 봅시다.

[보기] 도서관 ⇒ 책을 읽는 곳입니다.

- (1) 우체국 ⇒ _____
- (2) 학교 ⇒ _____
- (3) 은행 ⇒ _____

연습 2. 다음 질문에 [보기]와 같이 답해 봅시다.

[보기] 가: 자넷 씨 남편은 누구예요?

나: 책을 읽고 있는 사람이에요. (책을 읽고 있다, 사람)

(1) 가: 산다라는 누구예요?

나: _____ (문 옆에 서 있다, 사람)

(2) 가: 어떤 날씨를 좋아해요?

나: _____ (비가 오다, 날씨)

(3) 가: 이 약은 무슨 약이에요?

나: _____ (배가 아플 때 먹다, 약)

문법2 보다

- 사과**보다** 배가 좋아요.
- 수미**보다** 수혁이가 어려워요.
- 가을**보다** 겨울이 추워요.

연습 1. 그림을 보고 [보기]와 같이 말해 봅시다.

[보기] (수미 165센티미터(cm), 상민 150센티미터(cm), 키가 크다)
⇒ 수미가 상민**보다** 키가 커요.

(1) (기차 > 자동차, 빠르다)

⇒ _____

(2) (한라산, 1950미터(m), 설악산 1708미터(m), 높다)

⇒ _____

(3) (빨간색 연필 5개, 파란색 연필 3개, 많다)

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 여러분의 고향과 한국을 비교해 봅시다.

[보기] 태국은 한국**보다** 더워요.

	한 국	
날씨		
크기		
사람 수		

말하기

인터넷에서 옷을 살 때와 시장에서 직접
옷을 살 때를 비교한 것입니다.
어디에서 옷을 사는 것이 더 좋은지
각자의 생각을 이야기해 봅시다.



인 터 넷	시 장
시장에 가지 않아도 된다.	시장에 가야 한다.
옷을 입어볼 수 없다.	옷을 입어볼 수 있다.
물건을 2-3일 기다려야 한다.	바로 물건을 사올 수 있다.
물건을 바꾸는 것이 어렵다.	물건을 바꾸는 것이 쉽다.

자넷: 내일 아이들 옷을 사러 시장에 가야겠어요.

미영: 자넷, 인터넷으로 사는 게 어때요?

자넷: 인터넷으로 옷을 사면 시장에 가서 사는 것보다 편할까요?

미영: 네. 집으로 배달을 해 주니까 편해요.

그렇지만 인터넷으로 사면 옷을 입어볼 수가 없어요.

읽기

맵시 있는 옷차림

‘옷이 날개’라는 말이 있습니다. 옷을 멋지게 입으면 사람이 돋보인다는 말입니다. 우리는 누구나 멋지게 옷을 입고 싶어 하지만 어떻게 입어야 할지 모르는 경우가 많습니다. 자기 자신의 특징을 잘 알고 그것에 맞추어 옷을 입는다면 누구든지 멋있게 보일 것입니다.

키가 큰 사람은 큰 무늬가 있는 옷이 잘 어울립니다. 윗옷과 아래옷을 다른 색으로 입는 것도 좋은 방법입니다. 반대로 키가 작은 사람은 장식이 많지 않은 단순한 디자인이 잘 어울립니다. 뚱뚱한 사람은 어두운 색이 좋고, 마른 사람은 밝고 따뜻한 색을 선택하는 것이 좋습니다. 너무 꼭 맞는 옷보다는 약간 넉넉하게 입는 편이 뚱뚱하거나 마른 사람 모두에게 잘 어울립니다.

자신에게 맞는 옷 입기 방법을 알아서 우리 모두 멋쟁이가 되어 봅시다.

※ 위의 글을 읽고 다음 물음에 답해 봅시다.

1. ‘옷이 날개’라는 말은 무슨 뜻입니까?

2. 큰 무늬가 있는 옷은 어떤 사람에게 잘 어울립니까?

3. 마르고 키가 작은 사람에게는 어떤 옷이 잘 어울립니까?

맵시 옷이 날개 돋보이다 특징 누구든지 방법 장식 단순하다 맞다 넉넉하다 멋쟁이

13. 시장에 갔다 오느라고 못 봤어



대 화

자넷: 라미, 어제 '가을의 사랑' 봤어?

라미: 응, 봤어. 넌 못 봤어?

자넷: 응, 난 어제 시장에 갔다 오느라고 못 봤어. 어떻게 됐어?

라미: 드디어 남자 주인공하고 여자 주인공이 만났어.

자넷: 정말? 그래서?

라미: 그런데 서로 어떻게 지내는지 묻고, 인사만 하고 헤어졌어.

자넷: 둘이 그렇게 그리워했는데……. 너무 슬프다.

라미: 곧 다시 만나서 행복해질 거야. 그런데 그 남자 너무 멋있지 않아?

자넷: 응, 멋있어. 그런데 나는 주인공 친구로 나오는 사람이 더 좋아.
연기도 정말 잘하고.

드디어 주인공 헤어지다 그리워하다 슬프다 곧 나오다 연기

어휘

텔레비전 프로그램

드라마	뉴스	토론	어린이 프로그램	코미디	쇼
-----	----	----	----------	-----	---

※ 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) ()는 오늘 있었던 일을 알려줘요.
- (2) 우리 아이는 아침에 일어나면 ()을 봐요.
- (3) 남편은 () 프로그램을 보며 배꼽 잡고 웃어요.
너무 좋아해요.

드라마를 만드는 사람들

배우	감독	작가	카메라 감독
----	----	----	--------

※ 단어와 의미를 서로 연결해 봅시다.

- | | | |
|--------|---|----------------------|
| 배우 | · | · 카메라로 찍는 사람이에요. |
| 감독 | · | · 드라마 내용을 쓰는 사람이에요. |
| 카메라 감독 | · | · 연기를 하는 사람이에요. |
| 작가 | · | · 드라마 전체를 만드는 사람이에요. |

문법1

-느라고

- 가: 어제 드라마 '두 친구' 봤어요?
나: 아니요, 집안일 하느라고 못 봤어요.
- 가: 어떻게 지내요?
나: 회사에 취직해서 일 배우느라고 바빠요.

연습 1. [보기]와 같이 고쳐 써 봅시다.

[보기] 아이 키우느라고(아이 키우다) 정신이 없어요.

- (1) _____ (설거지하다) 드라마를 못 봤어요.
- (2) 어제는 _____ (일하다) 늦게 잤어요.
- (3) _____ (한국말을 배우다) 바빠요.

연습 2. 다음 질문에 '-느라고'를 이용해 대답해 봅시다.

- (1) 왜 드라마를 못 봤어요?

⇒

- (2) 왜 어제 모임에 못 갔어요?

⇒

- (3) 뭐 때문에 그렇게 바빠요?

⇒

문법2 -아/어졌어요

- 남편하고 싸워서 마음이 안 좋았어요. 그런데 남편이 꽃을 사와서 마음이 좋아졌어요.
- 한국말을 잘 이해할 수 있어요. 그래서 한국 드라마를 보는 것이 재미있어졌어요.
- 날씨가 시원해지면 소풍을 갈 거예요.

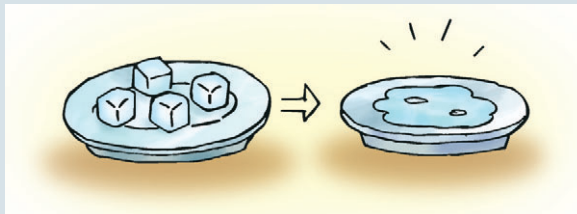
연습 1. [보기]와 같이 해 봅시다.

[보기] 마음이 좋아요. ⇒ 마음이 좋아졌어요.

- (1) 한국어가 쉬워요. ⇒ _____
- (2) 한국 생활이 편해요. ⇒ _____
- (3) 날씨가 추워요. ⇒ _____

연습 2. 어떻게 변했어요? [보기]와 같이 서로 비교해 이야기해 봅시다.

[보기]



얼음이
없어졌어요.

- (1) 몸이 약해요 ⇒ 건강해요 _____
- (2) 0도 ⇒ 15도 _____
- (3) 1,500원/배추 한 포기 ⇒ 2,500원/배추 한 포기 _____

말하기

1. 재미있게 본 한국 드라마나 영화에 대해 이야기해 봅시다.

(1) 제일 재미있게 본 것은 뭐예요?

(2) 어떤 내용이에요?

(3) 누가 나왔어요?

(4) 느낌이 어땠어요?

2. 가장 좋아하는 배우에 대해서 이야기해 봅시다.

(1) 누구예요?

(2) 어느 드라마에 나왔어요?

(3) 거기서 무슨 역할을 했어요?

(4) 그 사람이 왜 좋아요?

읽기

※ 다음은 텔레비전 프로그램 편성표입니다. 잘 읽고 이야기해 봅시다.

6: 00 - 7: 00	아침 생방송 <세상의 아침> (1부)
7: 00 - 8: 00	아침 생방송 <세상의 아침> (2부)
8: 00 - 8: 30	아침 뉴스
8: 30 - 9: 30	아침 토크쇼 <아침 광장>
9: 30 - 10: 00	일일드라마 <아줌마가 간다>
10: 00 - 10: 20	뉴스 <생활과 경제>
10: 20 - 11: 10	드라마 재방송 <봄의 노래>

(1) <세상의 아침>은 몇 시에 시작하나요?

(2) 가장 좋아하는 프로그램은 뭐예요?

(3) 정치나 사회에 대한 소식을 알고 싶으면 무엇을 봐야 할까요?

생방송 토크쇼 광장 일일드라마 경제 재방송 녹화 정치 사회

14. 언제 찾으러 올까요?



대 화

세탁소 주인: 어서 오세요.

자넷: 안녕하세요? 이 치마랑 재킷 드라이클리닝하고 싶은데 얼마예요?

세탁소 주인: 네. 치마는 4,000원이고 재킷은 6,000원이에요.

자넷: 네. 지금 맡기면 언제 찾을 수 있어요?

세탁소 주인: 내일 오후에 배달해 드릴게요.

자넷: 내일 오후요? 이 치마 내일 입을 거니까 조금 더 빨리 해 주세요.

세탁소 주인: 그러세요? 그럼 치마 먼저 해 드릴게요.

자넷: 고맙습니다. 언제 찾으러 올까요?

세탁소 주인: 한 세 시간 후에 찾으러 오세요.

자넷: 그럼, 세 시간 후에 다시 올게요. 안녕히 계세요.

세탁소 드라이클리닝 맡기다 찾다 그러세요? 한

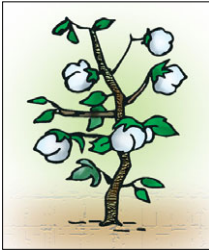
어휘

빨래하기

빨다	삶다	헹구다	짜다	털다
널다	말리다	개다	다림질하다	



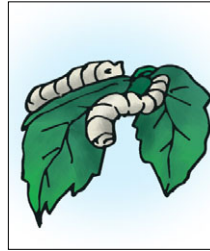
옷감 종류



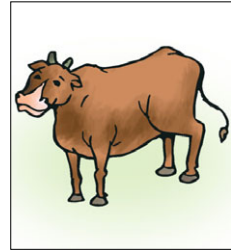
면



모



실크



가죽

※ 어떤 것으로 만들어졌나요? 위에서 찾아 써 봅시다.



문법1 -(으)러

- 학교에 공부하러 가요.
- 문방구에 아이 준비물 사러 가요.
- 식당에 밥 먹으러 가요.

연습1. [보기]와 같이 ‘-(으)러’를 사용하여 대답해 봅시다.

[보기] 가: 오늘 오후에 뭐 할 거예요?
나: **장 보러** 갈 거예요. (장 보다)

(1) 가: 수업 끝나고 뭐 할 거예요?

나: _____ 갈 거예요. (저녁 준비하다)

(2) 가: 어디 가세요?

나: _____ 서점에 가요. (책 사다)

(3) 가: 주말에 뭐 할 거예요?

나: _____ (아이 옷을 사다)

연습 2. [보기]와 같이 써 봅시다.

장 소	무엇을 하나요?	문장으로 써 보세요.
[보기] 세탁소	옷을 맡기다.	세탁소에 옷을 맡기러 가요.
(1) 미용실	파마를 하다.	
(2) 유치원		
(3)		

문법2 - (으)니까

- 배고**프니까** 빨리 밥 먹어요.
- 지금은 바쁘**니까** 이따 전화할게요.
- 더우**니까** 창문을 좀 열어주세요.

연습 1. [보기]와 같이 두 문장을 연결해 봅시다.

[보기] 추워요. + 두껍게 입으세요. ⇒ **추우니까 두껍게 입으세요.**

- (1) 늦었어요. + 택시 타고 가요.
⇒ _____
- (2) 비가 와요. + 우산 가져가세요.
⇒ _____
- (3) 중요한 거예요. + 잃어버리지 마세요.
⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 아이에게 충고해 봅시다.

[보기] 뜨거운 난로에 손을 대려는 아이
⇒ **뜨거우니까** 만지면 안 된다. (뜨겁다)

- (1) 급히 밥 먹는 아이
⇒ _____ 천천히 먹어라. (배탈 난다)
- (2) TV를 너무 가까이서 보는 아이
⇒ _____ 조금 뒤로 가라.
- (3) 밥 먹기 전 놀다 와 흠이 묻은 아이
⇒ _____

말하기

1. [보기]를 보고 세탁소에 옷을 맡겨 봅시다.

[보기] 바지를 샀는데 너무 길어요.

자넷: 안녕하세요?

세탁소 주인: 어서 오세요.

자넷: 어제 바지를 샀는데, 너무 길어요. 단 좀 줄여주세요.

세탁소 주인: 네. 한 번 입어보세요. 길이 좀 짧게요.

여기까지 줄여드릴까요?

자넷: 조금만 더 줄여주세요.

세탁소 주인: 이건 어때요?

자넷: 좋아요. 언제 찾으러 올까요?

세탁소 주인: 두 시간 후에 오세요.

자넷: 얼마예요?

세탁소 주인: 3,000원이에요.

자넷: 두 시간 후에 올게요. 안녕히 계세요.

(1) 치마가 너무 커요. 집으로 배달해 주세요.

(2) 와이셔츠에 얼룩이 묻었어요. 다림질도 해 주세요.

읽기

1. 다음은 얼룩에 따른 세탁 방법입니다. 잘 읽고 필요한 재료와 연결해 봅시다.

얼룩별 세탁법

사이다, 콜라, 주스: 물에 소금을 조금 넣고 담그세요. 그리고 빠세요.

맥주: 비눗물로 빠세요.

간장: 무즙으로 문지르세요.

립스틱: 버터를 얼룩에 조금 바르세요. 그리고 손으로 가볍게 문지르세요.

과일즙: 물에 식초를 넣고 빠세요.

김치 국물: 양파즙으로 문지르세요, 그리고 다음날 물로 씻으세요.

검: 설탕을 한 스푼 놓고 비비세요.

볼펜: 물파스 발라요. 그리고 두드리세요.

크레파스: 흰 종이를 옷 위에 깔고 다림질을 하세요. 그리고 비눗물로 빠세요.

딸기가 묻은 흰 티셔츠 . 종이와 다리미

오렌지 주스가 묻은 와이셔츠 . 식초

크레파스가 묻은 아이 바지 . 소금

간장이 묻은 앞치마 . 무

비눗물 무즙 문지르다 바르다 양파즙 두드리다 깔다

15. 필리핀에 돈을 보내려고 해요



대 화

은행원: 오래 기다리셨습니다. 무엇을 도와 드릴까요?

자넷: 예, 필리핀에 있는 동생한테 송금을 하려고 해요.

은행원: 돈을 직접 가지고 오셨나요?

자넷: 아니요, 이 통장에 있는 돈으로 보내려고 해요.

은행원: 그러면 먼저 출금표를 작성해 주셔야 합니다.

자넷: 네, 그런데 송금을 하려면 한국 돈을 필리핀 돈으로 바꾸어서 송금
해야 해요?

은행원: 아니요. 그냥 보내시면 됩니다. 하지만 수수료가 있어요.
받으실 때도 수수료를 조금 내야 할 거예요.

자넷: 네, 알겠습니다.

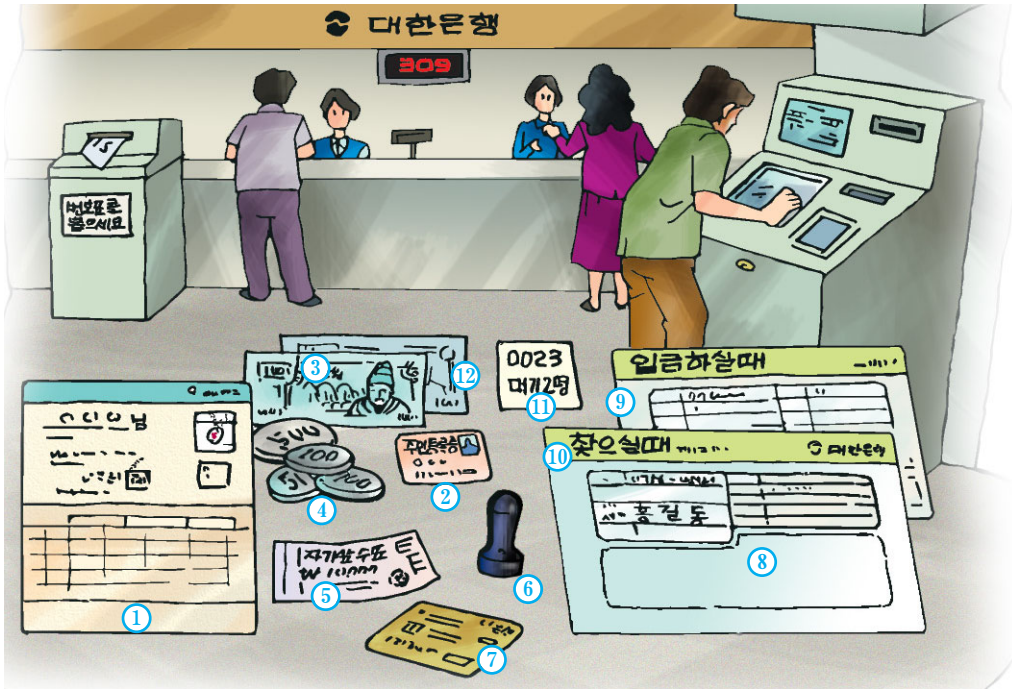
은행원: 신분증 가지고 오셨지요? 잠시만 기다려 주시면 곧 처리해 드리
겠습니다.

자넷: 감사합니다.

송금 통장 출금표 수수료 신분증 처리하다

어휘

은행



※ 각 단어에 맞는 번호를 써 봅시다.

통장 카드 동전 수표 지폐 신분증 도장 출금표 입금표
(①) () () () () () () () ()

번호표를 뽑다	순서를 기다리다	신청서를 작성하다
통장을 만들다	자동이체를 신청하다	현금카드/신용카드를 신청하다
비밀번호를 적다	사인하다/도장을 찍다	입금하다(=돈을 넣다)
출금하다(=돈을 찾다)	공과금을 내다	수수료를 내다

문법1 -(으)려면

- 감기에 안 걸리려면 손을 잘 닦아야 해요.
- 건강을 유지하려면 운동을 하는 게 좋아요.
- 이 옷을 입으려면 운동을 열심히 해야겠어요.

연습 1. [보기]와 같이 두 문장을 한 문장으로 바꿔 봅시다.

[보기] 감기에 안 걸리다 + 손을 깨끗이 닦으세요
⇒ 감기에 안 걸리려면 손을 깨끗이 닦으세요.

(1) 서울역에 가다 + 80번 버스를 타세요

⇒ _____

(2) 피아노를 잘 치다 + 연습을 해야 해요

⇒ _____

(3) 돈을 많이 모으다 + 저축을 해야 해요

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 연결하고 문장으로 말해 봅시다.

- | | |
|-----------------------|--------------|
| [보기] 물건을 싸게 사고 싶어요. | · 사진이 필요하다. |
| (1) 한국어 반에 등록하고 싶어요. | · 운동을 하다. |
| (2) 한국말을 유창하게 하고 싶어요. | · 큰 시장에 가다. |
| (3) 건강해지고 싶어요. | · 연습을 많이 하다. |

[보기] 물건을 싸게 사려면 큰 시장에 가세요.

문법2 -(으)려고 해요

- 이사를 하려고 해요.
- 몸이 아파서 좀 쉬려고 해요.
- 오늘은 이 옷을 입으려고 해요.

연습 1. [보기]와 같이 고쳐 써 봅시다.

[보기] 한국말을 배우다. ⇒ 한국말을 배우려고 해요.

- (1) 한국말을 배워서 취직하다. ⇒ _____
- (2) 돈을 모아서 집에 보내다. ⇒ _____
- (3) 짐을 옮기다. ⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 질문으로 고쳐 봅시다.

[보기] 직장을 그만 두겠어요. ⇒ 왜 직장을 그만 두려고 해요?

- (1) 그 사람을 만날 거예요.
⇒ _____
- (2) 오늘부터 컴퓨터를 배우겠어요.
⇒ _____
- (3) 오후에 대사관에 가야 해요.
⇒ _____

말하기

1. 다음은 현금 자동 인출기를 사용하는 방법입니다. 순서대로 써 봅시다.

- ① 액수를 확인한다.
 - ② 출금 버튼을 누른다.
 - ③ 출금 금액을 누른다.
 - ④ 카드 또는 통장을 넣는다.
 - ⑤ 비밀번호를 누른다.
 - ⑥ 영수증과 카드 또는 통장을 받는다.
- () → () → () → () → () → ()

2. 친구와 함께 은행에서 할 일을 얘기해 봅시다. 은행원과 손님이 돼서 서로 이야기를 만들어 봅시다.

(1) 송금하기

돈을 보내다
환율
신분증
수수료

(2) 통장 만들기

도장
비밀번호
이자율

(3) 공과금 내기

납부 기한
지나다
연체료

- 가: 정기 적금을 들고 싶어요.
나: 얼마동안 하실 거예요?
- 가: 1년 만기로 하고 싶어요. 이자율은 얼마예요?
나: 5.1%입니다.

읽기

자넷 씨는 한국에 온 지 1년이 지났다. 아직 한국에 친한 친구는 별로 없지만 옆집 아주머니가 자주 놀러오셔서 외롭지 않다. 오늘도 발일이 끝나고 나서 옆집 아주머니가 삶은 고구마를 가지고 놀러오셨다. 아주머니는 오늘도 통장 자랑이다. 시집온 지 20년이 지났는데 벌써 통장이 다섯 개나 된다고 자랑하신다. 지난달에는 그동안 모은 돈으로 소를 사서, 온 동네 사람들이 부러워했다. 자넷 씨도 요즘 그 아주머니를 보면 돈을 모으고 싶은 생각이 든다. 돈을 많이 모아서 소도 사고, 고향에 계신 부모님께도 돈을 보내드리고 싶다.

자넷 씨는 내일 아침에 은행에 가 볼 생각이다. 은행에 가서 통장을 만들어 조금씩 조금씩 돈을 모을 생각이다.

1. 위의 문장을 읽고 질문에 대답해 봅시다.

(1) 옆집 아주머니는 어떤 돈으로 소를 샀습니까?

(2) 자넷 씨는 돈을 모으면 무엇을 하고 싶습니까?

(3) 내일 아침 자넷 씨는 왜 은행에 가려고 합니까?

2. 여러분은 돈을 모으면 무엇을 하고 싶습니까? 함께 이야기 해 봅시다.

내가 _____ 원을 모은다면.....

3. 돈을 모으는 방법에는 무엇이 있을까요? 함께 이야기해 봅시다.

외롭다 고구마 소 부자 기분

16. 주민등록등본이 한 통 필요한데요



대 화

자넷: 여보세요? 저 자넷인데요.

미영: 네, 안녕하세요?

자넷: 물어볼 게 있어서 전화했어요.

주민등록등본이 한 통 필요한데요. 어떻게 하면 돼요?

미영: 주민등록등본이요? 동사무소에서 떼면 돼요.

자넷: 아, 그래요? 고마워요.

미영: 오늘 떼려면 빨리 가세요. 동사무소는 6시에 문을 닫아요.

자넷: 어떡하죠? 지금 출발해도 6시가 넘을 거예요.

미영: 인터넷 할 줄 알아요? 인터넷으로도 할 수 있는데.....

자넷: 할 줄 몰라요. 내일 갈게요. 고마워요.

동사무소 주민등록등본 통 떼다 출발하다

어휘

서류

[별지 제7호서식]

주민등록표열람 또는 등초본교부 신청서

※ 아래 유의사항을 읽고 굵은 선 안쪽의 사항을 기재하시기 바랍니다.

열람 또는 등·초본 교부 대상 자	성명	자넷	주민등록번호	811115 - 2000000
	주소	서울특별시 00구 00동 143-3번지 (행정기관명 :)		
열람	등본사항 ()	초본사항 ()		
※ 아래의 등·초본사항중 필요한 항목을 잘 모를 경우에는 통수만 기재합니다				
신청내용	교부	등본	1. 과거의 주소변동사항 (전체 포함, 최근 5년 포함, 미포함)	
		(1)등	2. 세대구성사유 (포함, 미포함)	
			3. 원세대원의 세대주와의 관계 (포함, 미포함)	
			4. 현재대원의 전입일 / 변동일·변동사유 (포함, 미포함)	
		초본	1. 개인인적사항 변경내역 (포함, 미포함)	
		(2)등	2. 과거의 주소변동사항 (전체 포함, 최근 5년 포함, 미포함)	
	3. 과거의 주소변동사항중 세대주의 성명과 세대주와의 관계 (포함, 미포함)			
※ 평역사항 (포함, 미포함)				

※ 어떤 서류가 필요합니까? 연결해 봅시다.

- | | |
|----------------------|---------------|
| 가족 이름으로 통장을 만들고 싶어요. | · 전입신고서 |
| 주민등록증을 잃어버렸어요. | · 주민등록등본 |
| 주민등록증을 만들고 싶어요. | · 사망신고서 |
| 이사했어요. | · 출생신고서 |
| 결혼했어요. | · 이혼신고서 |
| 이혼했어요. | · 혼인신고서 |
| 아기가 태어났어요. | · 주민등록증 분실신고서 |
| 시아버님이 돌아가셨어요. | · 주민등록증 발급신청서 |

※ 서로 같은 말을 연결해 봅시다.

- | | |
|-----|------------------|
| 성명 | · 전화번호(휴대폰 번호) |
| 주소 | · 이름 |
| 연락처 | · 잃어버리다. |
| 분실 | · 사는 곳(어디에 살아요?) |
| 결혼 | · 혼인 |
| 출생 | · 죽다. |
| 사망 | · 태어나다. |

문법1 -는/(으)ㄴ데요

- 통장을 만들고 싶은데요.
- 된장찌개를 끓이려고 하는데요.
- 물어볼 게 있어서 전화했는데요.

연습 1. [보기]처럼 말해 봅시다.

[보기] (동사무소에서)

가: 무엇을 도와 드릴까요?

나: 주민등록등본을 떼고 싶은데요.(주민등록등본을 떼고 싶어요)

(1) (약국에서)

가: 무엇을 드릴까요?

나: _____ (해열제를 사러 왔어요)

(2) (미용실에서)

가: 여기에 앉으세요. 어떻게 해 드릴까요?

나: _____ (머리를 짧게 자르고 싶어요)

(3) (세탁소에서)

가: 어서 오세요.

나: _____ (와이셔츠를 찾으러 왔어요)

연습 2. [보기]와 같이 말해 봅시다.

장 소	상 황
[보기] 은행	남편이름으로 통장 만들기
(1) 옷가게	사이즈가 안 맞는 옷 교환하기
(2) 서비스센터	고장난 휴대전화 수리하기
(3) 우체국	필리핀으로 소포 보내기

[보기] 은행 직원: 무엇을 도와 드릴까요?

자넷: 남편 이름으로 통장을 만들고 싶은데요.

문법2 -아/어도

- 비가 **와도** 등산하러 갈 거예요.
- 약을 **먹어도** 감기가 낫지 않아요.
- 운동**해도** 살이 안 빠져요.

연습 1. [보기]처럼 ‘-아/어도’로 써 봅시다.

[보기] 가: 밤에 라면을 먹고 자면 살 찌요.

나: **저는 많이 먹어도 살이 안 찌요.** (저는 많이 먹다 / 살이 안 찌요)

(1) 가: 어제 늦게 잤는데 일찍 일어났어요?

나: _____ (늦게 자다 / 일찍 일어날 수 있어요)

(2) 가: 고기가 없는데 잡채를 만들 수 있어요?

나: _____ (고기가 없다 / 잡채를 만들 수 있어요)

(3) 가: 피곤한데 운동할 거예요?

나: _____ (피곤하다 / 꼭 운동하세요)

연습 2. 자넷은 요즘 다이어트를 하고 있습니다. 자넷이 어떻게 하면 다이어트에 성공할 수 있을까요? [보기]와 같이 말해 봅시다.

[보기] 배가 많이 고프다.

(1) 귀찮다. / 피곤하다.

(2) 초콜릿이 먹고 싶다.

(3) 콜라나 사이다가 있다.

+

조금만 먹는다.

날마다 운동한다.

먹지 않는다.

마시지 않는다.

[보기] 자넷: 어떻게 하면 다이어트에 성공할 수 있어요?

친구: 배가 많이 고파도 조금만 드세요.

(1) _____

(2) _____

말하기

※ 여러분은 동사무소 또는 면사무소에 가 봤습니까? 동사무소 직원의 도움을 받아서 다음을 해 봅시다.

할 일	필요한 것
주민등록등본 떼기	주민등록등본 교부 신청서
전입신고하기	전입신고서
주민등록증 만들기	주민등록증 발급 신청서

[별지 제7호서식]

주민등록표열람 또는 등초본교부 신청서

※ 아래 유의사항을 읽고 줄은 선 안쪽의 사항만 기재하시기 바랍니다.

필람 드는 등·초본 교부 대상	성명 ☒ 자넷	주민등록번호 ☒ 811115 - 2000000
	주소 ☒ 서울특별시 00구 00동 143-1	(영장기전명 :)
신청내용	열람 ☐ 등본사실 ()	초본사실 ()
	※ 아래의 등·초본사실을 필요한 항목을 잘 모든 경우에는 등수단 기재합니다	
	교부 ☒ 등본 (1)동	1. 과거의 주소변동사항 (전체 포함, 최근 5년 포함, 미포함) 2. 세대구성사항 (포함, 미포함) 3. 현재대원의 세대주와의 관계 (포함, 미포함) 4. 현재대원의 전입일 / 변동일·변동사유 (포함, 미포함) 5. 동거인 (포함, 미포함)
	초본 ()동	1. 개인인적사항 변경내역 (포함, 미포함) 2. 과거의 주소변동사항 (전체 포함, 최근 5년 포함, 미포함) 3. 과거의 주소변동사항 중 세대주의 성명과 세대주와의 관계 (포함, 미포함) 4. 별역사항 (포함, 미포함)
출도 복	출도지	
입출 사실	제출지	
제 신 청 인	성명 (서명 또는 인)	주민등록번호
	주소	연락처(☎)
법 정 청 인	기권명	사실자등록번호
	대표자 (서명 또는 인)	연락처(☎)
방문 지	성명()	주민등록번호()
		직위()

『주민등록표 시행령』 제43조 및 제44조에 따라 주민등록표의 열람 또는 등·초본교부를 신청합니다.

2006년 11월 15일

귀하

자넷: 주민등록등본을 한 통 떼고 싶은데요.

직원: 네, 주민등록증을 주시고 여기 이 신청서를 작성해 주세요.

자넷: 외국인 등록증밖에 없는데 이것만 있어도 땔 수 있을까요?

직원: 네, 외국인 등록증도 괜찮습니다.

자넷: 여기 있어요.

직원: 제가 표시하는 부분을 써 주시면 됩니다. 성명, 주민등록번호(외국인 등록번호), 주소, 날짜를 써 주세요.

읽기

※ 다음은 동사무소에 있는 주민자치센터 소식지입니다. 읽어 봅시다.

행복동 주민자치센터 소식지

발행인 행복동 주민자치위원회 주소 행복동 달빛공원길 37 제 2006-2호
Tel. 02-123-4567

공 지 사 항

◆ 대형 폐기물 처리 안내

컴퓨터, 가구처럼 큰 쓰레기를 버리려면 동사무소에 신고하십시오.
인터넷으로도 신청할 수 있습니다. 인터넷 주소는 <http://asg.seoul.kr>
입니다.

◆ 행복동 주민자치센터 프로그램 안내(12월-2월)

프로그램 이름	요일	시간	수강료
노래 교실	월,수,금	10:00-11:30	3개월 15,000원
요가 교실	화, 목	11:00-12:00	3개월 45,000원
컴퓨터 교실	월, 금	15:30-16:00	3개월 45,000원

수업 기간: 2006년 12월 1일 - 2007년 2월 28일(3개월)

연 락 처: Tel. 300-2000, 300-2003

접수 장소: 동사무소 2층

1. 자넷은 한국 노래를 배우려고 합니다. 어디에 가서 신청합니까?
2. 다음 물건을 버리려고 합니다. 동사무소에 신고하는 물건은 무엇입니까? 신고하는 물건에 O 표시하십시오.

- | | | | |
|--------|-----|----------|-----|
| (1) 소파 | () | (2) 텔레비전 | () |
| (3) 이불 | () | (4) 세탁기 | () |
| (5) 옷장 | () | (6) 건전지 | () |

소식지 공지사항 대형 폐기물 버리다 신고하다 신청하다 프로그램 수강료 기간

17. 기분이 안 좋으신 것 같아요



대 화

자넷: 어머니하고 얘기해 봤어요?

남편: 왜? 무슨 일 있어요?

자넷: 오늘 기분이 안 좋으신 것 같아요.

남편: 어디 편찮으신 거 아니에요?

자넷: 여쭙 봐도 말씀을 안 하세요.

남편: 내가 한번 여쭙 볼게요.

(조금 후에)

자넷: 뭐라고 하세요?

남편: 괜찮으신 것 같아요. 가을엔 좀 우울해지시거든요.

자넷: 요 며칠 기분이나 건강 다 좋아 보이셨는데…….

남편: 그랬지. 그래도 신경 좀 써야겠어요.

뭐라고 하세요? 요 며칠 신경을 쓰다

문법1 -는 것/(으)ㄴ 것 같아요

- 방에서 공부하는 것 같아요.
- 수미가 기분이 좋은 것 같아요.
- 비가 오는 것 같아요.

연습 1. 다음 그림을 보고 [보기]와 같이 말해 봅시다.

[보기]



가: 아기가 왜 우는 것 같아요?

나: 아기가 배고픈 것 같아요.

(1)



가: 이 사람이 지금 어디에 가는 것 같아요?

나: _____

(2)



가: 이 사람 기분이 어떤 것 같아요?

나: _____

(3)



가: 지금 이 사람이 어떤 것 같아요?

나: _____

문법2 -거든요

- 가: 남편이 왜 회사에 안 갔어요?
- 나: 오늘부터 출장이거든요.
- 가: 왜 약을 샀어요?
- 나: 시어머니께서 편찮으시거든요.

연습 1. 다음 질문에 [보기]처럼 대답해 봅시다.

[보기] 가: 명절도 아닌데 떡을 만들었어요?

나: 우리 아이 생일이거든요. (우리 아이 생일이예요)

(1) 가: 왜 점심도 조금 먹고 저녁도 안 먹어요?

나: _____ (다이어트 중이에요)

(2) 가: 남편하고 같이 안 오셨어요?

나: 네, _____ (남편은 오늘 아침에 출장 갔어요)

(3) 가: 왜 이 옷을 세탁기로 빨지 않아요?

나: _____ (이 옷은 드라이클리닝을 하는 옷이에요)

연습 2. [보기]와 같이 연습해 봅시다.

[보기] 어젯밤에 잠을 못 잤어요.	이가 아팠어요.
(1) 병원에 갔어요.	
(2) 전화를 받지 않았어요.	
(3) 행복마트에만 가요.	

[보기] 가: 왜 어젯밤에 잠을 자지 못했어요?

나: 이가 아팠거든요.

말하기

1. 여러분은 아이의 선생님과 상담을 해 봤습니까? 아이의 성격에 대해 이야기해 봅시다.



자넷: 안녕하세요? 선생님.

선생님: 안녕하세요? 수미 어머니.

자넷: 요즘 우리 수미가 어린이집 가는 것을 싫어하는 것 같아요. 그리고 어린이집에서 돌아오면 집에만 있어요. 친구들과 놀지도 않고요.

선생님: 수미는 성격이 차분하고 조용해도 친구들이 좋아해요. 걱정하지 마세요. 어린이집에서는 친구들과 잘 놀거든요.

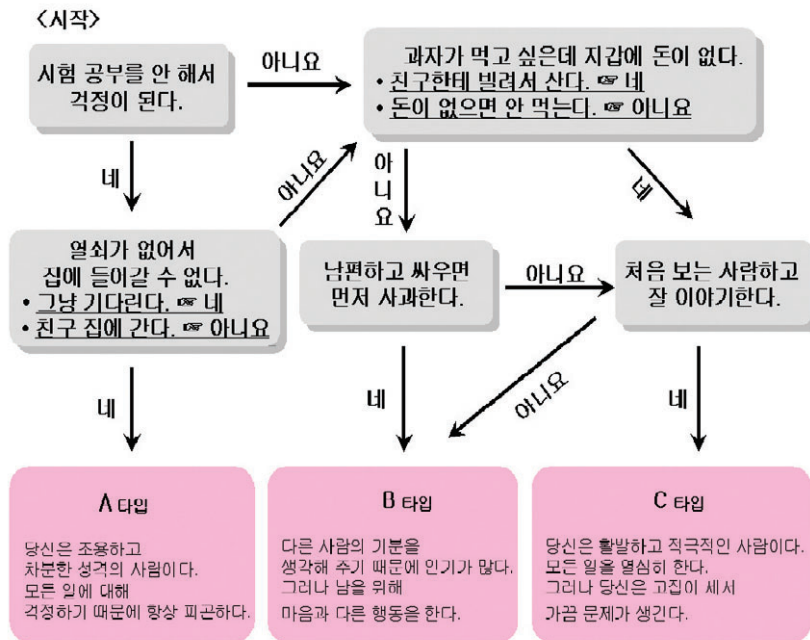
자넷: 전 수미가 좀 더 활발했으면 좋겠어요.

(1) 숙제를 하거나 일기를 쓸 때 아이가 글씨를 예쁘게 쓰지 않아요.

(2) 아이가 손톱을 자꾸 물어뜯고 가끔 짜증을 내요.

읽기

1. 다음은 잡지에 나온 성격 유형 테스트입니다. 여러분은 어떤 사람입니까?



(1) 여러분은 어떤 타입입니까?

(2) 옆집 아주머니, 시어머니, 시누이의 성격을 알아봅시다. 어떤 타입
입니까? 여러분의 성격과 잘 맞는 것 같습니까?

빌리다 지갑 들어가다 사과하다 행동 문제가 생기다

18. 축하합니다 임신입니다



대 화

의사: 어떻게 오셨어요?

남편: 아내가 좀 피곤하고 속도 답답하다고 합니다.

의사: 언제부터 그랬어요?

라미: 한 달 된 것 같아요.

의사: 검사를 한 번 해 봅시다. 잠시 옆으로 들어가세요.

의사: 축하합니다. 임신입니다.

라미: 예? 정말이요?

의사: 임신 2개월입니다. 지금부터 몸조심을 하셔야 합니다.

무거운 물건을 들지 마시고 음식도 조심하도록 하세요.

라미: 감사합니다. 정말 기뻐요.

남편: 감사합니다. 어머니, 아버님도 기뻐하시겠네요.

간호사: 축하드려요. 한국에서는 태교도 아주 중요하게 생각해요. 좋은 음악도 들으시고 남편에게 맛있는 것 많이 사 달라고 하세요.

피곤하다 느끼하다 임신하다 몸조심하다 축하하다 태교

어휘

병원



열이 나요.



기침을 해요.



배가 아파요.



머리가 아파요.



발목이 삐었어요.



눈이 충혈됐어요.

임신

초음파 검사
입덧을 하다

소변 검사
아기를 낳다

태동
출산하다

임산부
수술을 하다

임신하다
자연분만

※ 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

- (1) 병원에서 ()를 했는데, 미리 아이를 볼 수 있어서 신기
하고 좋았어요.
- (2) 임신을 하고 ()을 해서 김치 냄새를 맡기 어려웠어요.
- (3) 저는 ()을 해서 아이를 낳았어요.

문법1 -다고 해요

- 그 영화는 재미없다고 해요.
- 그 집은 물건 값이 비싸다고 해요.
- 라미 씨가 입덧이 심하다고 해요.

연습 1. [보기]와 같이 대답해 봅시다.

[보기] 가: 한국말은 배우기에 쉬워요?
나: 아니요, 한국말이 어렵다고 해요.

- (1) 라미 씨는 한국에 친척이 있어요?
⇒ 예, _____
- (2) 라미 씨는 이번 주말에 어디에 간다고 해요? (부산)
⇒ _____
- (3) 라미 씨는 한국 음식 중에서 무엇이 제일 맛있다고 해요? (불고기)
⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 대답해 봅시다.

[보기] 가: 라미 씨는 언제 부산에 가요?
나: 주말에 간다고 해요.

- (1) 가: 동생은 언제 결혼해요?
나: _____
- (2) 가: 라미 씨 친구는 언제 도착해요?
나: _____
- (3) 가: 라미 씨의 남편은 무슨 일을 하세요?
나: _____

문법 2

-도록 하세요

- 약속을 잘 지키도록 하세요.
- 피곤하면 쉬도록 하세요.
- 수업에 늦지 않도록 하세요.

연습 1. [보기]와 같이 바꾸어 써 봅시다.

[보기] 가: 머리가 아파요.

나: **이 약을 먹도록 하세요.** (이 약을 먹다)

(1) 가: 피곤하고 졸려요.

나: _____ (일찍 자다)

(2) 가: 자꾸 살이 쩌요.

나: _____ (운동을 하다)

(3) 가: 날씨가 추워요.

나: _____ (옷을 많이 입다)

연습 2. 관련 있는 것을 연결하고 [보기]와 같이 문장을 완성해 봅시다.

[보기] 키가 크고 싶다.

· 꼭 전화하다.

(1) 고향에 도착하다. ·

· 메모하다.

(2) 모르는 게 있다. ·

· 골고루 먹다.

(3) 기억하고 싶다. ·

· 선생님께 물어보다.

[보기] **키가 크고 싶으면 골고루 먹도록 하세요.**

(1) _____

(2) _____

(3) _____

말하기

1. 아픈 곳에 따라 다른 병원에 가야 해요. 친구와 함께 어디가 아픈지, 어디에 가야 하는지를 얘기해 봅시다.

산부인과 소아과 내과 외과 안과 정형외과 치과 이비인후과 피부과	
아픈 곳	병 원
[보기] 이가 아파요.	치과
아기가 예방주사를 맞아야 해요.	
콧물이 나요. 감기에 걸렸어요.	
	안과
	정형외과

2. 의사와 환자가 되어 이야기를 나누어 봅시다.

감기에 걸렸어요.

의사: 어떻게 오셨어요?
환자: 춥고 머리가 아파요. 콧물도 나고 기침도 가끔 해요.
의사: 어디 봅시다. 코감기에 걸리셨어요.
환자: 주사를 맞아야 해요?
의사: 예, 주사도 맞고 약도 드셔야 합니다.
3일분 약을 드릴게요. 집에 가서 꼭 쉬세요.
환자: 고맙습니다, 안녕히 계세요.

- (1) 이가 아파요. 일주일이 됐고 머리도 같이 아파요.
(2) 계단에서 넘어져서 다리를 다쳤어요. 피가 많이 나요.
(3) 눈이 간지러워요. 그리고 빨개졌어요.

읽기

옆집에 사는 수파편 씨가 어제 아기를 낳았다. 시집온 지 3년 만에 임신을 해서 남편과 시부모님들이 아주 좋아했었다. 수파편 씨는 12시간 동안이나 진통을 해서 아주 힘들었다고 한다. 하지만 수파편 씨와 아기 모두 아주 건강하다고 한다. 수파편 씨는 꿈속에서 커다란 복숭아를 보았다고 하는데, 복숭아처럼 예쁜 딸을 낳았다. 수파편 씨는 아이를 가지고 나서 열심히 태교를 했다. 좋은 음악을 듣고 음식도 조심해서 먹었으니 건강하고 예쁜 아기를 낳은 것 같다.

한국에는 삼칠일이 있다. 이것은 아이를 낳고 나서 약 3주 동안 아이를 보러 가지 않는 것이다. 아이와 산모의 건강을 지켜 주려는 옛날 사람들의 풍속이다. 3주가 지나고 나면 아이를 보러 놀러갈 수 있다. 빨리 수파편 씨의 예쁜 아기를 보고 싶다. 아기에게 어떤 선물을 사 주면 좋을까?

1. 위의 문장을 읽고 질문에 대답해 봅시다.

- (1) 수파편 씨는 쉽게 아기를 낳았습니까?
- (2) 수파편 씨는 아기를 낳기 전에 어떤 꿈을 꾸었습니까?
- (3) '삼칠일'이란 어떤 풍속을 말할까요?

2. 한국에서는 보통 아기를 낳기 전에 어떤 꿈(태몽)을 꾸입니다. 여러분의 고향은 어떻습니까? 서로 이야기해 봅시다.

	과일 꿈	호랑이 꿈		
한국	딸을 낳는다.	아들을 낳는다.		
필리핀				
베트남				

3. 건강한 아이를 낳으려면 어떻게 해야 할까요? 좋은 방법에 대해 서로 이야기해 봅시다.

진통 복숭아 삼칠일 풍속

19. 아이가 열이 많이 나요



대 화

의사: 어떻게 오셨습니까?

라미: 아이가 아침부터 열이 많이 나고 설사를 해요.

의사: 토하기도 했습니까?

라미: 아니요. 토하지는 않았어요.

의사: 아이가 독감에 걸렸어요. 열이 높아서 설사를 한 겁니다.

라미: 그러면 어떻게 해야 되지요?

의사: 약을 이틀 분 처방해 드리겠습니다. 약을 먹이면 열이 내릴 겁니다.

라미: 설사하는 것은 괜찮을까요?

의사: 열이 내리면 설사도 멈출 겁니다. 걱정하지 마세요. 그리고 방이 건조하지 않게 해 주세요. 이틀 뒤에 다시 데리고 오세요.

라미: 감사합니다.

설사 토하다 독감 이틀 분 처방하다 열이 내리다 건조하다

어휘

증상

두통	복통	치통	생리통
----	----	----	-----

※ 알맞은 뜻과 연결해 봅시다.

- | | | |
|-----|---|----------------|
| 두통 | · | · 배가 아파요. |
| 복통 | · | · 이가 아파요. |
| 치통 | · | · 머리가 아파요. |
| 생리통 | · | · 생리해서 몸이 아파요. |

상처	베었어요	체했어요	데었어요
----	------	------	------

※ 위에서 알맞은 단어를 찾아 써 봅시다.

- (1) 뜨거운 물에 발이 ()
- (2) 종이에 손을 ()
- (3) 밥을 급하게 먹다가 ()
- (4) 넘어져서 무릎에 ()가 났어요.

약



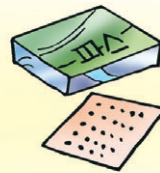
알약



물약



연고



파스



반창고

문법1

사동사

먹다.	→	먹이다.		앉다.	→	앉히다.
입다.	→	입히다.		벗다.	→	벗기다.
자다.	→	재우다.		깨다.	→	깨우다.
씻다.	→	씻기다.		끓다.	→	끓이다.

연습 1. [보기]와 같이 바꿔 써 봅시다.

[보기] 아이가 밥을 먹어요.

⇒ 자넷이 아이에게 밥을 먹여요.

(1) 아이가 옷을 입어요.

⇒ _____

(2) 아이가 의자에 앉아요.

⇒ _____

(3) 아이가 신발을 벗어요.

⇒ _____

(4) 아이가 자요.

⇒ _____

(5) 아이가 깨요.

⇒ _____

연습 2. 다음은 자넷이 남편에게 남긴 메모입니다. 메모를 읽고 알맞게 완성해 봅시다.

여보, 수미가 집에 돌아오면 깨끗이_____. 날씨가 더우니까 시원한
옷을 _____. 그리고 식탁 위에 있는 간식을 _____. 수혁이는
낮잠을 _____. 잠을 깨면 식탁 위에 있는 우유를 _____.
한국어 수업은 4시에 끝나요. 5시까지 올게요.

문법2 -게 해요

- 책을 읽게 해요.
- 숙제를 하게 해요.
- 컴퓨터를 끄게 해요.

연습 1. 그림을 보고 [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 아이가 책을 읽어요.
⇒ 자넷이 아이에게 책을 읽게 했어요.

(1) 아이가 창문을 닫아요.

⇒ _____

(2) 아이가 숙제를 해요.

⇒ _____

(3) 남편이 설거지를 해요.

⇒ _____

(4) 아이가 청소를 해요.

⇒ _____

(5) 남편이 분리수거를 해요.

⇒ _____

연습 2. 오늘 아침에 무엇을 했습니까? [보기]와 같이 말해 봅시다.

[보기] 오늘 아침에 나는 수미를 깨웠어요. 그리고 아침을 먹게 했어요.

오늘 아침에 나는 _____

말하기

1. 여러분은 여러분의 건강이나 가족의 건강에 대한 고민이 있습니까?
건강에 대한 고민을 듣고 친구가 어떻게 하면 좋을지 조언해 봅시다.

미영: 상민이가 감기에 잘 걸려서 걱정이에요.

자넷: 밖에서 놀다가 들어오면 손발을 꼭 씻게 하세요. 감기에 걸리지 않게
하려면 손발을 깨끗이 씻는 것이 중요하다고 해요.

미영: 집으로 돌아오면 손발은 꼭 씻게 해요.

자넷: 그러면 꿀을 자주 먹이세요. 꿀이 감기에 좋다고 해요.

고 민	해 결 방 법
아이가 감기에 잘 걸린다.	손을 잘 씻게 한다. 꿀을 자주 먹인다.
남편이 담배를 많이 피운다.	

....아서/어서 걱정이에요.

....게 하세요



읽기

※ 여러분은 아이가 갑자기 다치면 어떻게 하나요? 다음은 아이가 다치면 해야 할 일을 쓴 글입니다.

아이가 갑자기 다쳤다! 이렇게 하세요.

피부가 찢어지면

아이가 다쳐 피가 나면 흐르는 물에 씻기거나 소독약으로 간단하게 소독을 한다. 다음에 깨끗한 거즈로 가볍게 누르고 병원으로 간다. 피를 멈추게 하려고 상처를 심하게 꼭 누르면 더 나빠질 수 있으니 조심하도록 한다.

뜨거운 물건에 데면

뜨거운 것에 데면 그 부위를 즉시 차갑게 해 준다. 가장 좋은 방법은 흐르는 찬물에 상처를 15분 정도 대는 것이다. 그런 다음 찬 물수건이나 깨끗한 천, 붕대를 감아 병원으로 간다. 빨리 차갑게 하려고 얼음을 직접 상처에 대면 안 된다. 상처에 좋지 않다. 그리고 상처 이외의 다른 부위는 따뜻하게 해 준다. 상처에 계속 찬물을 대고 있으면 아이들은 금방 체온이 내려가기 때문이다.

1. 위의 글을 읽고 다음 물음에 답해 봅시다.

- (1) 아이가 다쳐 피가 나면 어떻게 해야 합니까?
- (2) 뜨거운 물건에 데면 상처 이외의 다른 곳을 따뜻하게 해 주는 이유는 무엇입니까?

2. 윗글에 나온 방법 이외에 아이가 다치면 해야 할 일을 알고 있습니까? 친구들과 함께 이야기해 봅시다.

갑자기 부위 체온 대다 거즈 금방 피부 꼭

20. 집들이를 하기로 했어요



대 화

투이: 미영 씨, 시동생 결혼식은 잘 했어요?

미영: 네, 잘 끝났어요. 이번 주말에 시동생 집에서 집들을 하기로 했어요.

투이: 새댁이 음식 준비하느라고 힘들겠어요.

미영: 네, 한국에서는 여자들이 힘들어요. 결혼식 때도 준비할 게 많아요.

투이: 맞아요. 가구하고 전자제품도 준비하고 예단도 해야 돼요.

미영: 베트남에서도 그런가요?

투이: 아니요. 우리 고향에서는 보통 남자들이 결혼식 준비를 다 해요. 여자들은 아무 것도 필요 없어요.

미영: 그러면 우리 딸들은 나중에 베트남 남자에게 시집보냅니다.

투이: 하하하. 네, 그러죠.

시동생 결혼식 시집보내다 집들이 예단 맞다 아무것도 그런데 나중에

어휘

결혼식

신랑	신부	주례	청첩장	웨딩드레스
예식장	함	부케	축의금	폐백
상견례	약혼	야외 촬영	피로연	신혼여행

※ [보기]와 같이 단어의 뜻을 말해 보세요.

[보기] 신 랑: 결혼하는 남자예요.
청첩장: 결혼식 초대장이에요.



문법1 -기로 해요

- 결혼 10년이 되면 해외여행을 가기로 했어요.
- 다음 주말에는 가까운 산에 가기로 했어요.
- 찬밥이 많아서 오늘 저녁은 김치 볶음밥을 만들어 먹기로 했어요.

연습1. 이 가족은 무엇을 하기로 했을까요? [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 내년에 필리핀에 가요.

⇒ 내년에 필리핀에 가기로 했어요.

(1) 아내는 설거지를 하고 남편은 청소를 해요.

⇒ _____

(2) 다음 달에 세탁기를 사요.

⇒ _____

(3) 남편과 함께 매일 아침 운동을 해요.

⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 남편은 매일 30분씩 아이와 놀다.

⇒ 남편은 매일 30분씩 아이와 놀기로 했어요.

(1) 시동생 집에서 가족들이 모이다.

⇒ _____

(2) 주말에 가까운 산에 가다.

⇒ _____

(3) 나는 텔레비전을 조금만 보다.

⇒ _____

문법2

-아/어야 돼요

- 내일은 시아버지 제사예요. 오늘 장을 **봐야 돼요**.
- 너무 피곤해요. **쉬어야 돼요**.
- 집이 더러워요. 청소를 **해야 돼요**.

연습1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 추석 때는 송편을 만들어요.
⇒ 추석 때는 송편을 **만들어야 돼요**.

(1) 생일에는 미역국을 먹어요.

⇒ _____

(2) 설날에는 웃어른께 세배를 드려요.

⇒ _____

(3) 대보름에는 오흥밥과 나물을 준비해요.

⇒ _____

연습2. 다음과 같은 일이 있습니다. 무엇을 해야 됩니까?

[보기] 밥솥이 고장 났어요. → **수리해야 돼요**.

(1) 아이 옷이 모두 작아요.

⇒ _____

(2) 배가 너무 아파요.

⇒ _____

(3) 김치가 떨어졌어요.

⇒ _____

말하기

청첩장

저희 두 사람이 사랑과 믿음으로
한 가정을 이루게 되었습니다.
바쁘시더라도 부디 오셔서 저희들의
앞날을 축복해 주시고 격려해 주시면
더없는 기쁨이 되겠습니다.

김종훈 · 이태임 의 장남 민 수
이진항 · 김초선 의 삼녀 여 혜

◎ 일시: 2006년 12월 2일 토요일 11시

◎ 장소: 행복예식장 2층 ☎ 742-0001

※ 버스: 743, 814, 마을버스 2 ※ 지하철: 2호선, "사랑역"

1. 위의 청첩장을 보고 이야기해 봅시다.

- (1) 누가 결혼해요?
- (2) 언제 결혼해요?
- (3) 어디에서 결혼해요?
- (4) 결혼식에 가고 싶으면 몇 번 버스를 타야 돼요?

2. 여러분의 고향에서는 결혼식에 초대할 때 어떻게 합니까? 서로 말해 봅시다.

읽기

폐백

※ 다음을 읽고 물음에 대답하십시오.



결혼식이 끝나면 신랑 신부가 신랑의 부모님과 친척들에게 인사를 드려요. 이때 신부 집에서 준비한 특별한 음식과 술로 상을 차려요. 이것을 폐백이라고 해요. 신랑 신부가 부모님께 큰절을 드리면 부모님은 신부의 치마에 대추를 던져 주며 아들을 낳으라는 덕담을 해주세요. 대추는 아기를 많이 낳고 부자가 되라는 뜻이에요.

요즘은 신부의 부모님에게도 큰절을 드리기도 하고, 신랑과 신부의 가까운 친척들이 맞절을 하기도 해요. 그리고 폐백 음식도 집에서 만들지 않고 전문 음식점에 주문하는 사람들이 많아졌어요. 폐백이 옛날보다 간단해졌어요.

1. ‘폐백’ 이 뭐예요?
2. 왜 시부모님은 신부에게 대추를 던져주세요?
3. 요즘은 폐백이 어떻게 달라졌어요?
4. 여러분 고향에 있는 특별한 결혼 풍습을 이야기해 보세요.

덕담 특별하다 던지다 간단하다

21. 수미 엄마만큼 한국말을 잘하면 좋겠어요



대 화

자넷: 무슨 일 있어요? 얼굴이 안 좋아요.

산다라: 시어머니와 말을 할 때 알아듣지 못해서 힘들어요.

자넷: 나도 처음에는 한국말을 몰라서 힘들었어요.

산다라: 나도 수미 엄마만큼 한국말을 잘하면 좋겠어요.

자넷: 그럼 지원센터에 가 보세요. 나도 거기에서 한국말을 배웠잖아요.

산다라: 거기가 어디예요?

자넷: 한국초등학교 근처에 있어요.

산다라: 그래요? 다음 주에 가 봐야겠어요.

자넷: 거기에서는 고민이 있을 때 상담도 해 줘요.

알아듣다 지원센터 상담

어휘

복지센터	문화	상담	비자	연장	통역	치료
------	----	----	----	----	----	----

※ 위에서 알맞은 단어를 골라 써 넣어 봅시다.

- (1) 몽골과 한국은 () (이/가) 좀 달라요.
- (2) 처음에 한국말을 전혀 몰라서 () (이/가) 필요했어요.
- (3) 머리가 아플 때 병원에서 () (을/를) 받을 수 있어서 좋았어요.
- (4) 외국인이 한국에 오려면 () (이/가) 필요해요.
- (5) 귀화하고 싶어서 복지센터에서 () (을/를) 했어요.

복지 서비스 관련 어휘

산후 도우미	교육 도우미	직업 교육	무료 진료	통역
--------	--------	-------	-------	----

※ 단어와 뜻을 연결해 봅시다.

- | | | |
|--------|---|----------------------------|
| 산후 도우미 | · | · 한국어나 한국음식에 대해 가르쳐 줘요. |
| 교육 도우미 | · | · 아기를 낳으면 옆에서 도와 줘요. |
| 직업 교육 | · | · 직업을 가질 수 있게 일을 가르쳐 줘요. |
| 무료 진료 | · | · 한국말을 다른 나라 말로 바꿔서 말해 줘요. |
| 통역 | · | · 아플 때 진찰해 줘요. |

문법1 만큼

- 철수가 영수**만큼** 컸다.
- 우리 남편**만큼** 멋진 사람도 없다.
- 수미**만큼** 착한 사람도 없다.

연습 1. [보기]와 같이 희망하는 것을 써 봅시다.

[보기] 우리 아이가 **아인슈타인만큼** 똑똑했으면 좋겠어요.

- (1) 나는 _____ 요리를 잘했으면 좋겠어요.
- (2) 나는 _____ 노래를 잘했으면 좋겠어요.
- (3) 우리 아이가 _____ (으)면 좋겠어요.

연습 2. 아이가 누구를 닮았나요? 아이가 가족과 닮은 점을 생각해 [보기]와 같이 써 봅시다.

아 이	누구랑 닮았나요?
[보기] 눈이 크다.	남편
(1)	
(2)	
(3)	

[보기] 우리 아이는 남편**만큼** 눈이 커요.

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____

문법 2

-잖아요

- 가: 열쇠가 어디 있는지 알아요?
나: 아까 책상 위에 두었**잖아요**.
- 가: 시리넷이 전화를 안 받아요.
나: 전화번호 바뀌었**잖아요**.

연습 1. [보기]와 같이 고쳐 봅시다.

[보기] 가: 배가 불러요.
나: **점심을 많이 먹었잖아요.** (먹었다)

(1) 가: 피곤해요.

나: 어제 _____ (일이 많았다)

(2) 가: 수미가 아직 안 왔어요.

나: 오늘 소풍가서 늦게 온다고 _____ (했다)

(3) 가: 옷을 두껍게 입었네요.

나: _____ (날이 춥다)

(4) 가: 이 책이 왜 여기에 있지?

나: 어제 내가 _____ (여기 두다)

(5) 가: 자넷이 오늘 안 왔어요.

나: _____ (필리핀에 갔다)

말하기

※ 생활하면서 문제가 있을 때는 콜센터에 전화하세요. 전화로 상담해 줍니다.

1. [보기]와 같이 주어진 문제를 해결해 봅시다.

[보기] 통역 서비스를 받고 싶어요.

센터: 이주 여성 콜센터입니다.

여성: 비자 연장하러 출입국관리소에 가야 되는데요.
통역이 필요해서요.

센터: 어느 나라 분이세요?

여성: 몽골 사람이에요.

센터: 출입국 사무소에 가서 이쪽으로 전화해 주세요.

여성: 몇 시부터 통역해요?

센터: 24시간 통역하니까 걱정하지 마세요.

여성: 1577-1366 이 번호로 전화하면 되지요?

센터: 네.

- (1) 직업을 알아보고 싶어요.
- (2) 산후 도우미가 필요해요.
- (3) 아이에게 한글을 가르치고 싶어요.
- (4) 방문 한국어 교육을 받고 싶어요.

읽기

※ 지원센터 게시판에 붙은 안내문입니다.

게시판

무료 진료

매주 토요일 오전 10시부터 두 시간 동안 복지센터 2층 복도에서 무료 진료 서비스가 있습니다. 이번 주에는 치과 의사 선생님이 오실 겁니다. 그리고 다음 주에는 안과 의사 선생님이 오실 겁니다.

어린이를 위한 지역 문화체험

아이들을 위한 지역 문화체험 행사가 있습니다. 1층 사무실에서 신청하세요. 1층에서 모여서 함께 버스타고 갈 겁니다.
시간: 11월 25일
목요일 4시~5시
장소: 한국초등학교

한국어 교실

한국어 교실이 12월에 한 달간 방학을 합니다. 설날이 지나고 1월 5일에 다시 시작합니다.

꽃꽂이 특강

다음 주부터 화요일 오후마다 우리 복지센터에 꽃꽂이 선생님이 오십니다. 꽃꽂이를 배우고 싶은 사람은 1층 사무실에 와서 신청하십시오.

1. 위 글을 읽고 O, X 표시를 해 봅시다.

- (1) 이번 주는 눈이 아픈 사람들이 치료받을 수 있어요. ()
- (2) 12월에는 한국어 교실이 있어요. ()
- (3) ‘어린이를 위한 지역 문화 체험’ 행사는 복지센터에서 모여서 같이 갈 거예요. ()

2. 필요한 게 있어요? 게시판 안내를 보고 더 필요한 게 있는지 이야기해 봅시다.

복도 지역 문화 체험 신청하다 모이다 꽃꽂이

22. 다음 주에 신청하러 갈 거예요



대화

자넷: 라미 씨, 내일 저녁에 우리 집에 놀러 오세요.

라미: 내일이 무슨 날이에요?

자넷: 특별한 일은 없는데 우리 남편이 저녁에 필리핀 음식을 준비한다고 해요.

라미: 남편이 필리핀 음식을 만들어요?

자넷: 나보다 더 잘 만들어요. 필리핀 사람이 다 됐어요.

라미: 참, 자넷 씨는 귀화 신청했어요?

자넷: 아니요, 다음 주에 신청하러 갈 거예요.

라미: 그래요? 주민등록증 받은 후에 한 톱 내세요.

자넷: 네, 그런데 귀화 신청하러 혼자 가도 돼요?

라미: 안 돼요. 남편하고 같이 가야 돼요.

귀화 다 되다 특별하다 한 톱 내다

어휘

귀화 신청 서류

성명	성별	생년월일	출생지	배우자	부모	거주 기간
----	----	------	-----	-----	----	-------

※ 단어와 의미를 연결해 봅시다.

- | | | |
|-------|---|-----------------------------|
| 성명 | · | · 여자에게는 남편을, 남자에게는 아내를 말해요. |
| 성별 | · | · 이름과 같은 말이에요. |
| 생년월일 | · | · 남자인지 여자인지를 나타내요. |
| 출생지 | · | · 아버지와 어머니를 말해요. |
| 배우자 | · | · 태어난 장소를 말해요. |
| 부모 | · | · 언제부터 언제까지 살았는지를 말해요. |
| 거주 기간 | · | · 태어난 연도와 날짜예요. |



문법1

-기 전에, -(으)ㄴ 후에

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| · 옷을 입기 전에 아침을 먹어요. | · 아침을 먹은 후에 옷을 입어요. |
| · 잠을 자기 전에 일기를 써요. | · 일기를 쓴 후에 잠을 자요. |

연습 1. [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기] 옷을 입다. + 머리를 빗다.

옷을 입은 후에 머리를 빗어요. / 머리를 빗기 전에 옷을 입어요.

(1) 선물을 사다. + 고향에 가다.

⇒ _____

(2) 옷을 입어 보다. + 옷을 사다.

⇒ _____

(3) 전화를 하다. + 시택에 가다.

⇒ _____

연습2. 여러분은 무엇을 먼저 해요? [보기]와 같이 써 봅시다.

[보기]



밥을 먹어요. + 손을 씻어요.

⇒ **밥을 먹기 전에 손을 씻어요.**

손을 씻은 후에 밥을 먹어요.

(1) 밥을 먹어요. + 커피를 마셔요.

⇒ _____

(2) 신문을 읽어요. + 아침을 먹어요.

⇒ _____

(3) 화장을 해요. + 옷을 입어요.

⇒ _____

문법2 -아/어도 돼요

- 추우면 문을 닫아도 돼요.
- 먼저 집에 가도 돼요?
- 아이가 찬 음식을 먹어도 돼요?

연습1. [보기]와 같이 써 봅시다.

	[보기] 가: 비행기 안에서 담배를 피워도 돼요? 나: 아니요, 비행기 안에서 담배를 피우면 안 돼요.
(1) 	가: 수업 시간에 _____? 나: 아니요, 수업시간에 전화를 하면 안 돼요.
(2) 	가: 학교 앞에 _____? 나: 아니요, 학교 앞에 주차하면 안 돼요.
(3) 	가: 여기에 _____? 나: 네, 여기에 쓰레기를 버려도 돼요.

연습2. [보기]와 같이 대화해 봅시다.

[보기] 옷을 입어 보다.	손님: 이 치마를 입어 봐도 돼요? 점원: 네, 입어 봐도 돼요.
(1) 잔디밭에 들어가다.	자넷: 공원 관리원:
(2) 아이스크림을 먹다.	아이: 엄마:
(3) 고향에 갔다오다.	아내: 남편:

말하기 결혼 귀화 안내문

※ 다음은 결혼으로 인한 귀화 안내문입니다. 잘 읽고 물음에 답해 봅시다.

■ 요건

- 만 20세 이상이어야 해요.
- 생계를 유지할 수 있어야 해요.
- 한국어를 할 수 있어야 하고 대한민국의 문화에 대해서 알고 있어야 해요.
- 결혼한 상태로 대한민국에 2년 이상 계속 살아야 해요.

■ 신청 장소

- 출입국관리사무소
(서울, 부산, 인천, 수원, 제주, 대구, 대전, 여수, 의정부, 광주, 마산, 전주, 춘천, 청주)

■ 유의 사항

- 남편과 함께 가야 해요.

■ 제출 서류

- 귀화허가신청서: 컬러사진(4cm×5cm)을 붙이세요.
- 여권 사본 1부
- 귀화진술서
- 신원진술서 1부 작성, 1부 복사(사진을 붙이세요.)
- 한국인 배우자의 호적등본(혼인 사실 등재), 주민등록등본
- 재정 관련 서류
- 결혼 관계 증명(사진, 주위 사람들의 확인서, 결혼하기 전 주고받은 편지 등)
- 수수료: 100,000원

1. 귀화를 신청하려고 합니다. 무엇이 필요합니까?
2. 몇 살이 넘어야 귀화를 신청할 수 있습니까?
3. 어디에서 귀화를 신청할 수 있습니까?

읽기

1. 다음을 읽고 물음에 대답해 봅시다.

한국하고 베트남, 모두 제 고향입니다.

투 이 (베트남)

저는 2년 전에 남편을 만나 한국으로 왔습니다. 한국에 오기 전에 부모님께서는 제 걱정을 많이 하셨습니다. 처음에는 여러 가지가 다 힘들었습니다. 한국말도 모르고, 한국 풍습도 모르고, 음식도 이상했습니다. 가족과 말도 못 하고 친구도 없어서 정말 외로웠습니다. 항상 베트남에 있는 가족들과 부모님을 생각했습니다. 그때는 정말 한국에서 살 수 없을 것 같았습니다.

그렇지만 제 시어머니는 저에게 참 잘 해 주셨습니다. 한국말을 가르쳐 주시고 한국 음식 만드는 방법도 가르쳐 주셨습니다. 제가 아플 때에는 저를 간호해 주시고, 아기를 낳았을 때는 제 손을 잡고 고맙다고 하셨습니다. 제 마음은 따뜻하고 행복했습니다. 시어머니를 고향에 계신 엄마처럼 생각하게 되었습니다.

아이는 벌써 두 살이 되었고, 저도 한국 생활에 익숙해졌습니다. 지난 봄부터는 여성회관에 다니고 있습니다. 거기서 한국어도 배우고 한국 문화도 배웁니다. 친구들도 많이 사귀었습니다. 이제 한국하고 베트남이 모두 제 고향입니다. 그래서 저는 더 행복합니다.

- (1) 이 사람은 어느 나라에서 왔습니까?
- (2) 이 사람은 한국에 온 지 얼마나 되었습니까?
- (3) 이 사람의 시어머니는 이 사람에게 무엇을 해 주셨습니까?
- (4) 이 사람은 여성회관에서 무엇을 배웁니까?

풍습 익숙하다 낳다 사귀다

23. 생각보다 가깝네요



대 화

자넷: 여보세요?

남편 친구: 안녕하세요? 저 영수 아빠입니다.

자넷: 어머, 안녕하세요?

남편 친구: 네, 이사 축하드립니다.

자넷: 감사합니다. 오늘 오시죠?

남편 친구: 그럼요. 그것 때문에 전화 드렸어요.

거기 위치가 어떻게 되죠?

자넷: 면사무소 아시죠? 면사무소 뒤쪽에 있는 파란 대문 집이에요.

남편 친구: 아, 거기에요? 생각보다 가깝네요.

자넷: 네. 쉽게 찾으실 거예요.

남편 친구: 그럼, 이따가 뵙겠습니다.

구형 뒤쪽 찾다 이따가 뵙겠습니다

어휘

귀화 신청 서류

이삿짐	싸다	풀다	이삿짐센터	포장이사
-----	----	----	-------	------

※ 빈칸에 알맞은 단어를 써 봅시다.

(1) 이사를 가면 이삿짐을 (). 그리고 이사를 오면 이삿짐을 ()

(2) 이삿짐이 많으면 ()에 전화하세요.

집 구조

안방 화장실/욕실	건넌방	거실 베란다	주방/부엌 창고	다용도실 마당	작은방 보일러실
--------------	-----	-----------	-------------	------------	-------------

※ 다음은 무엇을 하는 곳입니까? 연결해 봅시다.

- | | | |
|-----|---|-------------------------------|
| 안방 | · | · 가족들이 모여서 텔레비전을 보는 곳입니다. |
| 거실 | · | · 음식을 만들거나 식사하는 곳이에요. |
| 주방 | · | · 목욕을 하거나 양치질을 하는 곳입니다. |
| 창고 | · | · 안 쓰는 물건이나 음식 재료를 보관하는 곳입니다. |
| 화장실 | · | · 저와 남편이 생활하는 곳입니다. |

문법1 이/가 어떻게 되죠?

- 위치가 어떻게 되죠?
- 성함이 어떻게 됩니까?
- 전화번호가 어떻게 돼요?

연습 1. [보기]처럼 말해 봅시다.

[보기] (처음 만난 사람의 이름을 알고 싶어요.)
성함이 어떻게 되세요?

(1) (동네 어른의 나이를 알고 싶습니다.)

(연세) _____

(2) (친구에게 돈을 보내려고 합니다.)

(계좌번호) _____

(3) (친구한테 소포를 보내려고 합니다.)

(주소) _____

연습 2. 여러분 동네에는 동사무소, 어린이집, 마을회관, 노인정이 있습니까? [보기]처럼 위치, 전화번호, 교통편을 알아봅시다.

[보기] 가: 주민등록등본이 필요한데, 동사무소가 어디에 있어요?
나: 공원 근처에 있어요.

장 소	위 치	전 화 번 호	교 통 편
동사무소			
어린이집			
마을회관			
노인정			

문법2 -네요

- 옷이 예쁘네요.
- 비가 오네요.
- 살이 빠졌네요.

연습 1. [보기]처럼 말해 봅시다.

[보기] 가: 집에서 유치원까지 걸어서10분쯤 걸려요.
나: 아주 가깝네요. (아주 가깝다)

- (1) 가: 새로 산 세탁기인데 100만원이에요.
나: _____ (비싸다)
- (2) 가: 남편이 결혼기념일에 사준 반지예요.
나: _____ (아주 예쁘다)
- (3) 가: 우리 아이가 유치원에서 그린 그림이에요.
나: _____ (잘 그렸다)

연습 2. 아래 그림을 보고 [보기]처럼 말해 봅시다.



[보기] 집이 넓네요. 강아지가 귀엽네요.

말하기

1. 여러분은 이사를 했습니다. 그래서 아이의 어린이집을 알아보려고 합니다. 어디가 좋을까요? 옆집 아주머니와 이야기해 봅시다.

	파랑 어린이집	사랑 어린이집	개나리 어린이집
위 치	파랑 초등학교 옆	장미 공원 옆	어린이 도서관 근처
교 육 비	100,000원	80,000원	120,000원
끝나는 시간	오후 3시	오후 12시 30분	오후 12시 30분
가는 방법	걸어서 5분	어린이집 버스로 10분	어린이집 버스로 20분
기 타 장 점	점심을 유치원에서 먹음	공원이 가까움	영어 선생님이 있음

[보기]

자넷: 이 근처에 어떤 어린이집이 있어요?

아주머니: 파랑 어린이집, 사랑 어린이집, 개나리 어린이집이 있어요.

자넷: 파랑 어린이집은 위치가 어떻게 돼요?

아주머니: 파랑 초등학교 옆이에요. 걸어서 갈 수 있어요.

자넷: 집에서 가깝네요. 교육비는 어떻게 되죠?

아주머니: 한 달에 10만원이에요.

자넷: 비싸네요.

아주머니: 하지만 점심을 어린이집에서 먹어서 좋아요.



읽기

1. 이사를 하면 이사 전후에 해야 할 일이 많습니다. 다음은 지역 신문에 실린 <이사 전후에 주의할 점>입니다. 잘 읽고 아래의 질문에 대답해 봅시다.

이사 전에 해야 할 일

- ◎ 이삿짐센터를 예약한다.
- ◎ 이사할 집을 청소한다.
- ◎ 이삿짐을 싣는다.

이사하는 날 해야 할 일

- ◎ 도시가스회사에 연락한다.
- ◎ 전화국에 연락한다.
- ◎ 전기 요금, 수도 요금, 전화 요금, 관리비를 정산한다.

이사한 후 해야 할 일

- ◎ 이삿짐을 푼다.
- ◎ 동사무소에 전입신고를 한다.
- ◎ 통장, 신용카드의 주소를 변경한다.
- ◎ 이웃에 떡을 돌린다.

(1) 다음 중 이사 전에 해야 하는 일은 무엇입니까? ()

- ① 귀화 신청을 한다. ② 전화번호를 바꾼다.
- ③ 이삿짐센터에 전화한다. ④ 자동차 세금을 낸다.

(2) 다음 중 이사 후에 해야 하는 일은 무엇입니까? ()

- ① 이삿짐을 싣는다. ② 아이들을 친구 집에 맡긴다.
- ③ 동사무소에 가서 전화 요금을 낸다.
- ④ 옆집에 떡을 가지고 가서 인사한다.

예약하다 도시가스 전화요금 정산하다 전입신고 변경하다 떡을 돌리다

24. '결혼 이민자 가족 한마당'을 한대요



대 화

산다라: 자넷 씨, 그거 알아요?

다음 주 일요일에 '결혼 이민자 가족 한마당' 을 한대요.

자넷: 그게 뭐예요?

산다라: 한국에 시집 온 외국인 주부들 잔치예요.

장터도 열리고 여러 가지 행사도 같이 열린대요.

자넷: 무슨 행사를 해요?

산다라: 노래자랑도 하고, 친정어머니 땃기 행사도 하고 송편 만들기 대회도 한대요.

자넷: 어디에서 해요?

산다라: 한국 초등학교 운동장에서 한대요.

자넷: 그래요? 산다라 씨는 노래를 잘하니까 한 번 나가보세요.

잔치 시집 오다 장터 행사 노래자랑 친정어머니 땃다 대회

어휘

전통 문화

놀이	음악	음식	악기	춤
----	----	----	----	---

※ 여러분 고향의 대표적인 전통 문화에 대해 써 봅시다.

	놀이	의상	음악	음식	악기	춤
한 국	윷놀이	한복	아리랑	떡국	가야금	탈춤
베 트 남						
필 리 핀						



문법1 -는 / ㄴ대

- 내일부터 추워**진대**.
- 한국어 교실에 가면 애들도 봐 **준대**.
- 추석에는 송편을 먹는**대**.

연습 1. [보기]와 같이 고쳐 봅시다.

[보기] 수파편이 (결혼하다) ⇒ 수파편이 **결혼한대**.

- (1) 교통카드 사용하면 (요금할인이 되다)
⇒ 교통카드를 사용하면 _____
- (2) TV에서 (베트남 영화를 하다)
⇒ TV에서 _____
- (3) 시리낫 부모님께서 (한국에 오시다)
⇒ _____

연습 2. [보기]와 같이 보거나 들은 것을 친구에게 전달해 봅시다.

[보기] ‘달을 보고 소원을 빌면 이루어진다.’
⇒ 텔레비전에서 **달을 보고 소원을 빌면 이루어진대**.

- (1) ‘내일부터 장마가 시작됩니다.’
라디오에서 _____
- (2) ‘버스 요금이 오른다.’
신문에서 _____
- (3) ‘내일 이사 가.’
자넷이 _____

문법2 -(으)면서

- 운전하**면서** 라디오를 듣는다.
- 커피를 마시**면서** 이야기를 한다.
- 웃으**면서** 이야기한다.

연습 1. [보기]처럼 두 문장을 한 문장으로 고쳐 써 봅시다.

[보기] (노래하다, 춤추다) ⇒ 노래하**면서** 춤춘다.

(1) (거울 보다, 화장을 하다)

⇒ _____

(2) (전화를 하다, 메모를 하다)

⇒ _____

(3) (책을 읽는다, 생각을 하다)

⇒ _____

(4) (텔레비전을 보다, 밥을 먹다)

⇒ _____

(5) (노래를 부르다, 청소를 하다)

⇒ _____

(6) (음악을 듣다, 운동을 하다)

⇒ _____

(7) (소리를 내다, 글씨를 쓰다)

⇒ _____

말하기

1. 이주민 축제에 가본 적이 있습니까? 이주민 축제에서 한 일을 아래 표에 표시하고 무엇을 했는지, 어땠는지 말해 봅시다.

무엇을 했나요?	해본 것에 표시하세요.	어땠어요?
[보기] 노래자랑을 했어요.	v	상을 받아서 좋았어요.
여러 나라의 음식을 맛 볼 수 있었어요.		
한국어 교재를 여러 종류 볼 수 있었어요.		
친정 어머니 땃기를 했어요.		

2. 아래 표를 채우고, 여러분 고향의 추천하고 싶은 축제에 대해 말해 봅시다.

나라	축제 이름	때	장소	무엇을 해요?
한국	탈춤축제	9월 29일 ~ 10월 8일	경상북도 안동시	전통놀이, 인형극, 탈춤 추기, 탈춤 그림전, 공연 등

읽기

아름다운 세상, 우리는 하나 제1회 결혼 이민 가족 행복 쌀기

- ◎ 일시: 2007. 1. 25. (일) 10:00~17:00
- ◎ 장소: 종합운동장
- ◎ 주최: 문화관광부, 국립국어원
- ◎ 주관: 한국어세계화재단

행복한 가정, 아름다운 세상을 만들기 위해 한국어세계화재단에서는 ‘제1회 결혼 이민 가족 행복 쌀기’ 행사를 준비했습니다. 외국에서 오신 분들과 가족들이 함께 모여 즐거운 시간을 보내시길 바랍니다.

【프로그램】

- 아시아 체험 한마당: 각국의 전통음식, 의상, 악기, 놀이 체험
- 아시아 공연 한마당: 각국의 문화 공연
- 전시 한마당: 이주민 미술/사진 전시회 등
- 한국 문화 체험 한마당: 한복 입기, 한국 전통놀이 즐기기, 송편 빚기 등

통역이나 행사 진행을 위한 이주민 자원봉사자를 모집합니다.

아래 전화번호로 지원해 주세요.

☎ 02-2669-9788

1. 포스터를 보고 아래 표를 채워 봅시다. 그리고 어떤 행사인지 친구에게 설명해 봅시다.

(1) 언제 해요?	
(2) 어디에서 해요?	
(3) 무엇을 해요?	

2. 자원봉사자가 되고 싶으면 어떻게 해야 됩니까?

세상 종합운동장 체험 진행 지원하다

부록 / 단원별 문법 항목 해설

【 1 과 】

- **-지요?**: 듣는 사람이 어떤 사실을 알고 있다고 말하는 사람이 전제하며 말할 때 또는 말하는 사람 자신에 관한 이야기나 자신의 생각을 친근하게 말할 때 쓴다.
- **-(으)ㄴ 거예요**: 어떤 상황이나 사실에 대한 전망이나 추측을 나타낸다.

【 2 과 】

- **-습니다/ㅂ니다**: 말하는 사람이 듣는 사람에게 공손히 설명할 때 쓴다.
- **-(으)십시오**: 말하는 사람이 듣는 사람에게 정중하게 명령하거나 권유할 때 쓴다. 회의나 연설, 발표, 보고 등 공식적인 자리에서나 처음 만난 사람이나 손님과 같이 예의를 갖춰야 할 대상에게 쓴다.

【 3 과 】

- **-아/어야겠어요**: 그러한 행위를 하거나 그러한 상황이지 않으면 안 된다고 강한 의지를 표현하거나 추측할 때 쓴다.
- **-(으)면**: 뒤의 내용에 대한 조건임을 나타낸다. 일반적으로 분명한 사실을 어떤 일에 대한 조건으로 말하거나, 뒤의 사실이 실현되기 위한 단순한 근거나 수시로 반복되는 상황에 대한 조건을 말할 때 쓴다.

【 4 과 】

- **-게**: 뒤에 나오는 행위나 상태의 방식, 정도 등을 나타낸다.
- **-(으)ㄴ 때**: 어떤 행위나 상황이 계속되는 동안이나 시간, 또는 어떤 행위나 상황이 일어난 경우를 나타낸다.

【 5 과 】

- **은/는 어때요?**: 무엇을 권유할 때 쓴다.
- **-(으)시-**: 말하는 사람이 어떤 행위나 상태의 주체, 즉 문장의 주어를 높이고자 할 때 서술어에 쓴다.
- **이/가 좋겠어요**: 명사와 함께 강하게 권유할 때 쓴다.
- **-는 게 좋겠어요**: 동사와 함께 강하게 권유할 때 쓴다.

【 6 과 】

- **-는데/-(으)ㄴ데**: 앞선 사실에 대해 반대의 결과나 상황이 뒤에 이어지거나, 대조되는 두 가지 사실을 말할 때 쓴다.
- **-아/어 보여요**: 어떤 대상에 대해 겉으로 볼 때 그러하다고 느껴지게 되거나 짐작됨을 나타낸다.

【 7 과 】

- **[원인] -아서/어서**: 앞선 행위나 상태가 원인이나 이유임을 나타낸다.
- **-(으)ㄴ 지**: 어떤 일을 한 후 시간이 얼마나 지났는지를 나타낼 때 쓴다.

【 8 과 】

- **때문에**: 어떤 일의 원인이나 까닭임을 나타낸다.
- **-(으)면 좋겠어요**: 앞으로 일어나기를 바라는 소망이나 바람을 나타내거나 현실과 다르게 되기를 바라는 희망을 나타낸다.

【 9 과 】

- **[순서] -아서/어서**: 행위의 시간 순서에 따라 연결함을 나타낸다.
- **-(으)ㄴ 줄**: 주로 ‘알다’, ‘모르다’와 함께 쓰여 어떤 사실이나 상태를 나타낸다.

【 10 과 】

- **-고 (나서)**: 어떤 행위를 끝낸 다음에 다른 행위를 하거나 어떤 상황이 일어나게 되었음을 나타낸다.
- **-다가**: 어떤 행위나 상태가 중단되고 다른 행위나 상태로 바뀜을 나타낸다.

【 11 과 】

- **처럼**: 어떤 모양이나 행동을 앞의 명사에 빗대어, 그와 비슷한 정도이거나 동일함을 나타낸다.
- **-(으)ㄴ 적이 있어요**: 과거에 어떤 사건이나 사실을 경험하였음을 나타낸다.

【 12 과 】

- **-는**: 명사를 수식하게 하며 그 사건이나 행위가 현재 일어나거나 문장을 끝맺는 동사와 같은 시간에 일어나고 있음을 나타낸다.
- **보다**: 앞말이 비교의 기준이 되는 대상임을 나타낸다.

【 13 과 】

- **-느라고**: 앞 문장이 뒤 문장에 대한 원인이나 이유가 됨을 나타낸다. 주로 어떤 일을 하지 못했거나 부정적인 결과가 나왔을 때 그 핑계나 이유를 대는 데 쓰인다.
- **-아/어졌어요**: [동사]어떠한 행위를 하게 되거나 어떤 동작이 저절로 일어나 그러한 상태로 됨을 나타낸다. [형용사] 점점 어떤 상태로 되어 감을 나타낸다.

【 14 과 】

- **-(으)러**: 이동 동사와 함께 쓰여 목적을 나타낸다.
- **-(으)니까**: 앞의 내용이 뒤의 내용에 대하여 이유나 판단의 근거임을 나타낸다.

【 15 과 】

- **-(으)려면**: 어떤 일을 할 의도나 의향이 있는 경우를 가정할 때 쓴다.
- **-(으)려고 해요**: 어떤 일이나 행위를 할 마음, 뜻, 의향이 있음을 나타낸다.

【 16 과 】

- **-는/(으)ㄴ데요**: 어떤 상황을 전달하면서 듣는 사람의 반응을 기대함을 나타낸다.
- **-아/어도**: 앞선 행위나 상태와 관계없이 꼭 뒤의 일이 있음을 나타낸다.

【 17 과 】

- **-는 것/(으)ㄴ 것 같아요**: 여러 상황으로 미루어 과거에 그런 일이 일어났다고 추측함을 나타낸다.
- **-거든요**: 앞에서 말하거나 물은 내용에 대해 말하는 사람이 그 이유나 생각, 사실을 나타낸다.

【 18 과 】

- **-다고 해요**: 다른 사람에게 들은 내용을 간접적으로 옮겨 말하거나 문장 주어의 생각, 의견 등을 나타낼 때 쓴다.
- **-도록 하세요**: 듣는 사람에게 어떤 행동을 명령하거나 권유함을 나타낸다.

【 19 과 】

- **사동사**: 어떤 사람에게 어떤 행위를 하도록 시키거나 물건인 경우에 어떤 작동을 하도록 만드는 의미를 나타낸다. ‘이, 히, 리, 기, 우, 추’ 등이 붙는데 동사에 따라 선택되는 어미는 다르다.
- **-게 해요**: 어떤 사람에게 어떤 행위를 하도록 시키거나 물건인 경우에 어떤 작동을 하도록 만드는 의미를 나타낸다.

【 20 과 】

- **-기로 해요**: 어떤 행위를 할 것을 결정, 결심하거나 약속함을 나타낸다.
- **-아/어야 돼요**: 어떤 일을 꼭 할 의무나 필요가 있음, 또는 반드시 어떤 상태일 필요가 있음을 나타낸다.

【 21 과 】

- **만큼**: 앞말과 비슷한 정도나 한도임을 나타낸다.
- **-잡아요**: 듣는 사람이나 다른 사람들도 알고 있는 것을 확인해 주거나 혹은 상대방이 잘 기억하지 못할 때, 잘 모르고 있을 때 말하는 사람이 정정해 주거나 알려 주듯이 말함을 나타낸다.

【 22 과 】

- **-기 전에**: 어떤 행위나 상태가 앞에 오는 사실보다 앞섬을 나타낸다.
- **-(으)ㄴ 후에**: 어떤 행위를 하고 시간적으로 뒤에 따른 행위를 함을 나타낸다.
- **-아/어도 돼요**: 어떤 행위나 상태에 대한 허락이나 허용을 나타낼 때 쓰인다.

【 23 과 】

- **이/가 어떻게 되죠?**: 상대방의 정보에 대해 정중하게 물을 때 쓴다.
- **-네요**: 말하는 사람이 직접 경험하여 새롭게 알게 된 사실에 대해 감탄함을 나타낼 때 쓴다.

【 24 과 】

- **-는/ㄴ대**: 말하는 사람이 이미 알거나 들은 사실을 일러 줄 때 쓴다.
- **-(으)면서**: 둘 이상의 행위나 상태를 동시에 겹하고 있음을 나타낸다. 즉 어떤 행위를 하거나 어떤 상태를 유지하면서 동시에 다른 행위를 하거나 다른 상태도 가지고 있음을 나타낸다.

교재 등장 주요 인물 설명

1. 자넷: 필리핀 출신, 30대 초반 여성. 두 아이(수미, 수혁)의 어머니.
작은 도시에 살고 있으며 '라미'와 한국어교실에 함께 다니고 있음.
2. 산다라: 인도 출신 40대 여성. 자넷과 동네 친구
3. 라미: 필리핀 출신 30대 여성. 자넷과 사는 곳은 다르나 같은 한국어 교실에 다님.
4. 미영: 자넷과 같은 도시에 사는 평범한 한국 주부
5. 투이: 베트남 출신 30대 여성. 지방 소도시 거주

여성 결혼 이민자를 위한 한국어 중급

2007년 4월 발행

발 행 인 : 장하진

발 행 처 : 여성가족부 가족정책팀

서울시 종로구 세종로 55 정부중앙청사

전화 : 02-2100-6787

만 든 기 관 : 국립국어원(02-2669-9775)

담당연구원 : 김덕호 · 국립국어원 학예연구사

집 필 진 : 강현화 · 경희대학교 한국어학과 교수

김선정 · 계명대학교 한국문화정보학과 교수

김정숙 · 고려대학교 국제어학원 교수

이해영 · 이화여자대학교 한국학과 교수

정희원 · 국립국어원 학예연구관

조선경 · 한국어세계화재단 이주민한국어교육팀 책임연구원

인 쇄 처 : 도서출판 역락

전화 : 02-3409-2058

· 이 책의 저작권은 국립국어원에 있으며, 사전승인없이 책자 내용을 무단복제할 수 없음.
행정간행물등록번호 11-1370252-000057-01